



BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

**BEKNOPT VERSLAG**

**COMPTE RENDU ANALYTIQUE**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

**zaterdag**  
**22-03-2008**  
**voormiddag**

**samedi**  
**22-03-2008**  
**matin**

## INHOUD

## SOMMAIRE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Berichten van verhindering                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 | Excusés                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 |
| Eedaflegging van twee opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Koning tot minister of staatssecretaris werden benoemd en van een opvolgend lid dat zitting zal hebben ter vervanging van een lid dat werd gekozen tot lid van de regering van de Franse Gemeenschap                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1 | Prestation de serment de deux membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministres ou de secrétaires d'État et d'un membre suppléant appelé à siéger en remplacement d'un membre élu membre du gouvernement de la Communauté française                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 |
| Bespreking van de verklaring van de regering<br><i>Sprekers:</i> <b>Gerolf Annemans</b> , voorzitter van de Vlaams Belang-fractie, <b>Jean-Marc Nollet</b> , voorzitter van de Ecolo-Groen!-fractie, <b>Yves Leterme</b> , eerste minister, <b>Didier Reynders</b> , vice-eerste minister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen, <b>Elio Di Rupo</b> , <b>Laurette Onkelinx</b> , vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, <b>Daniel Bacquelaîne</b> , voorzitter van de MR-fractie, <b>Hans Bonte</b> , <b>Servais Verherstraeten</b> , voorzitter van de CD&V - N-VA-fractie, <b>Bruno Tobback</b> , <b>Koen Bultinck</b> , <b>Luc Goutry</b> | 4 | Discussion de la déclaration du gouvernement<br><i>Orateurs:</i> <b>Gerolf Annemans</b> , président du groupe Vlaams Belang, <b>Jean-Marc Nollet</b> , président du groupe Ecolo-Groen!, <b>Yves Leterme</b> , premier ministre, <b>Didier Reynders</b> , vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles, <b>Elio Di Rupo</b> , <b>Laurette Onkelinx</b> , vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, <b>Daniel Bacquelaîne</b> , président du groupe MR, <b>Hans Bonte</b> , <b>Servais Verherstraeten</b> , président du groupe CD&V - N-VA, <b>Bruno Tobback</b> , <b>Koen Bultinck</b> , <b>Luc Goutry</b> | 4 |

**PLENUMVERGADERING**

van

**ZATERDAG 22 MAART 2008**

Voormiddag

**SÉANCE PLÉNIÈRE**

du

**SAMEDI 22 MARS 2008**

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.03 uur en voorgezeten door de heer Herman Van Rompuy.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Yves Leterme, mevrouw Laurette Onkelinx, de heer Pieter De Crem, mevrouw Marie Arena, de heer Paul Magnette, mevrouw Sabine Laruelle, de heer Charles Michel, mevrouw Inge Vervotte, de heren Vincent Van Quickenborne, Bernard Clerfayt, Carl Devlies, Frédéric Laloux en mevrouw Julie Fernandez-Fernandez

Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

**Berichten van verhindering**

Gezondheidsredenen: Ludo Van Campenhout

**01 Eedaflegging van twee opvolgende leden die zitting zullen hebben ter vervanging van de leden die door de Koning tot minister of staatssecretaris werden benoemd en van een opvolgend lid dat zitting zal hebben ter vervanging van een lid dat werd gekozen tot lid van de regering van de Franse Gemeenschap**

Artikel 50 van de Grondwet bepaalt het volgende : "Een lid van één van beide kamers dat door de Koning tot minister wordt benoemd en de benoeming aanneemt, houdt op zitting te hebben en neemt zijn mandaat weer op wanneer de Koning een einde heeft gemaakt aan zijn ambt van minister."

Volgens artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende

La séance est ouverte à 10 h 03 par M. Herman Van Rompuy, président.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance : M. Yves Leterme, Mme Laurette Onkelinx, M. Pieter De Crem, Mme Marie Arena, M. Paul Magnette, Mme Sabine Laruelle, M. Charles Michel, Mme Inge Vervotte, MM. Vincent Van Quickenborne, Bernard Clerfayt, Carl Devlies, Frédéric Laloux et Mme Julie Fernandez-Fernandez

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

**Excusés**

Raisons de santé : Ludo Van Campenhout

**01 Prestation de serment de deux membres suppléants appelés à siéger en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministres ou de secrétaires d'État et d'un membre suppléant appelé à siéger en remplacement d'un membre élu membre du gouvernement de la Communauté française**

L'article 50 de la Constitution dispose que "le membre de l'une des deux Chambres, nommé par le Roi en qualité de ministre et qui l'accepte, cesse de siéger et reprend son mandat lorsqu'il a été mis fin par le Roi à ses fonctions de ministre".

Selon l'article 1bis de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et

de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, wordt de minister of staatssecretaris van de federale regering die ophoudt zitting te hebben, vervangen door de eerst in aanmerking komende opvolger van de lijst waarop de minister of de staatssecretaris gekozen is.

Artikel 59 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bepaalt het volgende : "Een lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers die gekozen wordt tot lid van de Vlaamse Regering, van de Waalse Regering, of van de Franse Gemeenschapsregering, houdt onmiddellijk op zitting te hebben en neemt zijn mandaat weer op wanneer zijn ambt van minister een einde neemt".

Volgens artikel 1bis van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de Wetgevende Kamers, wordt de minister of staatssecretaris van een Gewest- of Gemeenschapsregering die ophoudt zitting te hebben, vervangen door de eerst in aanmerking komende opvolger van de lijst waarop de minister of de staatssecretaris gekozen is.

Sinds 9 oktober 2007 vervangt de heer Bruno Van Grootenbrulle mevrouw Marie Arena, minister-president van de regering van de Franse Gemeenschap. Zij heeft in deze hoedanigheid ontslag genomen en werd door de Koning benoemd tot federaal minister op 20 maart 2008.

Sinds 21 december 2007 vervangt mevrouw Sophie Pécriaux de heer Christian Dupont, federaal minister. Deze heeft in deze hoedanigheid ontslag genomen en werd gekozen tot lid van de regering van de Franse Gemeenschap op 20 maart 2008.

Deze twee opvolgers dienen dus opnieuw hun eed af te leggen.

Wij moeten nog overgaan tot de vervanging van de heer Carl Devlies, benoemd tot Staatssecretaris door de Koning op 20 maart 2008.

Bij brief van 21 maart 2008 verzaakt de heer Dirk Claes, eerste opvolger op de CD&V - N-VA-lijst voor de kieskring Leuven, aan zijn mandaat.

Bijgevolg zal mevrouw Ingrid Claes, tweede opvolger op de CD&V - N-VA-lijst voor de kieskring

ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, le ministre ou le secrétaire d'État du gouvernement fédéral qui cesse de siéger est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle le ministre ou le secrétaire d'État a été élu.

L'article 59 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles dispose que le membre de la Chambre des représentants élu membre du Gouvernement wallon, du Gouvernement de la Communauté française ou du Gouvernement flamand, cesse immédiatement de siéger et reprend son mandat lorsque ses fonctions de ministre prennent fin.

Selon l'article 1bis de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, le ministre ou le secrétaire d'État d'un gouvernement régional ou communautaire qui cesse de siéger est remplacé par le premier suppléant en ordre utile de la liste sur laquelle le ministre ou le secrétaire d'État a été élu.

Depuis le 9 octobre 2007, M. Bruno Van Grootenbrulle a remplacé Mme Marie Arena, ministre-présidente du gouvernement de la Communauté française. Celle-ci a démissionné en cette qualité, et a été nommée ministre fédérale par le Roi, le 20 mars 2008.

Depuis le 21 décembre 2007, Mme Sophie Pécriaux remplace M. Christian Dupont, ministre fédéral. Ce dernier a démissionné en cette qualité, et a été élu membre du gouvernement de la Communauté française le 20 mars 2008.

Ces deux suppléants doivent donc à nouveau prêter serment.

Par ailleurs, nous devons encore procéder au remplacement de M. Carl Devlies, nommé secrétaire d'État par le Roi le 20 mars 2008.

Par lettre du 21 mars 2008, M. Dirk Claes, premier suppléant de la liste CD&V - N-VA de la circonscription électorale de Louvain, renonce à son mandat.

Par conséquent, Mme Ingrid Claes, deuxième suppléante de la liste CD&V - N-VA de la

Leuven, de eed afleggen.

circonscription électorale de Louvain, prêtera serment.

De geloofsbrieven van deze opvolgers werden tijdens onze vergadering van 28 juni 2007 geldig verklaard.

Les pouvoirs de ces suppléants ont été validés en notre séance du 28 juin 2007.

Daar het aanvullend onderzoek door artikel 235 van het Kieswetboek voorgeschreven, uitsluitend slaat op het behoud van de verkiesbaarheidvereisten, gaat het in de huidige omstandigheden om een loutere formaliteit.

Comme la vérification complémentaire, prévue par l'article 235 du Code électoral, ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification, n'a, dans les circonstances présentes, qu'un caractère de pure formalité.

Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van deze twee opvolgers die zitting hebben in de hoedanigheid van lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers ter vervanging van de leden die door de Koning tot minister werden benoemd en zolang het ambt van deze duurt en van een opvolgend lid dat zitting zal hebben ter vervanging van een lid dat door de Raden tot minister of tot staatssecretaris werd gekozen

Je vous propose donc de passer à l'admission de deux suppléants appelés à siéger en qualité de membres de la Chambre des représentants en remplacement des membres nommés par le Roi en qualité de ministre et pendant la durée des fonctions de ceux-ci et d'un membre suppléant appelé à siéger en remplacement d'un membre élu par les Conseils en qualité de ministre ou de secrétaire d'État.

Geen bezwaar?(Nee)  
Aldus wordt besloten.

Pas d'observation ? (Non)  
Il en sera ainsi.

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je rappelle les termes du serment : "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik verzoek de heer Bruno Van Grootenbrulle de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie M. Bruno Van Grootenbrulle de prêter le serment constitutionnel.

*De heer Bruno Van Grootenbrulle legt de grondwettelijke eed af in het Frans. (Applaus op alle banken)*

*M. Bruno Van Grootenbrulle prête le serment constitutionnel en français (Applaudissements sur tous les bancs).*

De heer Bruno Van Grootenbrulle zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

M. Bruno Van Grootenbrulle fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek mevrouw Sophie Péciaux de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Sophie Péciaux de prêter le serment constitutionnel.

*Mevrouw Sophie Péciaux legt de grondwettelijke eed af in het Frans en in het Nederlands. (Applaus op alle banken)*

*Mme Sophie Péciaux prête le serment constitutionnel en français et en néerlandais (Applaudissements sur tous les bancs).*

Mevrouw Sophie Péciaux zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

Mme Sophie Péciaux fera partie du groupe linguistique français.

Ik verzoek mevrouw Ingrid Claes de grondwettelijke eed af te leggen.

Je prie Mme Ingrid Claes de prêter le serment constitutionnel.

*Mevrouw Ingrid Claes legt de grondwettelijke eed af in het Nederlands. (Applaus op alle banken)*

*Mme Ingrid Claes prête le serment constitutionnel en néerlandais (Applaudissements sur tous les bancs).*

Mevrouw Ingrid Claes zal deel uitmaken van de Nederlandse taalgroep.

Mme Ingrid Claes fera partie du groupe linguistique néerlandais.

## **02 Bespreking van de verklaring van de regering**

## **02 Discussion de la déclaration du gouvernement**

Aan de orde is de bespreking van de verklaring van de regering.

L'ordre du jour appelle la discussion de la déclaration du gouvernement.

De **voorzitter**: Er is binnen de Conferentie van de voorzitters afgesproken het debat in twee ronden te laten verlopen. Een eerste ronde wordt afgesloten met het antwoord van de premier en eventuele replieken, een tweede ronde met de stemverklaringen en de stemming.

Le **président** : Il a été convenu en Conférence des présidents que le débat se déroulerait en deux temps. La première partie se clôturera par la réponse du premier ministre et les répliques éventuelles et la seconde par les déclarations de vote et le vote.

**02.01 Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Het is vandaag Stille Zaterdag. Toch heeft de premier ervoor gekozen om het debat over de regeerverklaring vandaag te laten plaatshebben. Voortaan is hij in de positie om zijn momenten te kiezen.

**02.01 Gerolf Annemans** (Vlaams Belang): Aujourd'hui, c'est le Samedi saint et le premier ministre a pourtant choisi de consacrer cette journée au débat sur la déclaration gouvernementale. C'est que dorénavant, il peut se permettre de dicter son agenda aux autres.

Vanuit de oppositie hebben wij de sfeer de laatste dagen zien omslaan. Het schouwspel van de kusjes en proficiatjes die tussen de regeringsleden uitgewisseld worden, zou de indruk kunnen geven dat er een warme wind van vertrouwen door de Wetstraat waait. *La confiance règne*, zo lijkt het. Maar de regering moet goed beseffen dat diezelfde sfeer helemaal niet bij de mensen heerst. Er is momenteel wel sprake van een zekere lethargie en berusting, maar daaronder schuilt toch het gevoel dat er iets niet in orde is. Wat dit precies is, kunnen de mensen nog niet duiden. Het is de taak van de oppositie hen hierbij te helpen.

Nous qui sommes dans l'opposition, nous avons assisté ces derniers jours à une embellie. Mais si le spectacle des embrassades et des félicitations échangées entre les membres du nouveau gouvernement pourrait donner le sentiment d'un climat de confiance rue de la Loi, l'idée que *la confiance règne*, comme on dit en français, l'équipe Leterme l'er doit bien se rendre compte que ce climat ne se retrouve pas du tout parmi la population. Nos concitoyens sont aujourd'hui en proie à une certaine léthargie et à une certaine résignation mais, en leur for intérieur, ils ont le sentiment que quelque chose ne va pas. Et comme ils ne distinguent pas encore exactement quoi, il incombe à l'opposition de les aider à y voir plus clair.

Eigenlijk zou ik er niet veel woorden aan moeten vuilmaken. Ik zou ermee kunnen volstaan deze tribune te bestijgen, een lange stilte te laten vallen, en dan slechts volgende woorden te zeggen: Quid NV-A? Quid BHV? Quid Belgica?

Au fond, je pourrais m'arrêter là. Il me suffirait sans doute de monter à la tribune, d'observer un long silence puis de prononcer seulement les mots : quid de la NV-A ? Quid de BHV ? Quid de la Belgique ?

Maar toen ik deze ochtend het interview met eerste minister Leterme in een krant las, veranderde ik van gedacht. Het probleem van de N-VA lijkt immers opgelost. Op de dag dat ze de nieuwe regering alsnog het vertrouwen zouden schenken, moeten de N-VA'ers plots lezen dat ze het mes op de keel zullen gezet krijgen. Het is ondertussen nu wel duidelijk geworden dat men in dit land geen eerste minister kan worden als men uitsluitend de verkozenen van de CD&V blijft, maar wel als men - zoals Leterme dit in het interview zegt - zogenaamd 'verantwoordelijkheid' opneemt en België niet laat

Ce matin toutefois, à la lecture de l'interview du premier ministre dans la presse, j'ai changé d'avis. Le problème de la N-VA semble en effet avoir été subitement résolu. Le jour même où ils sont censés accorder la confiance au nouveau gouvernement, les membres de la N-VA lisent qu'on leur mettra le couteau sur la gorge. Entre temps, il est clairement apparu qu'on ne devient pas premier ministre en restant exclusivement élu du CD&V: comme le dit M. Leterme dans l'interview, il faut prendre ses responsabilités et empêcher que la Belgique crève.

barsten.

Enkele maanden geleden schreef de heer Rolf Falter een stuk in *De Standaard*, waarin hij al zei dat wie eerste minister wil worden, daarvoor een prijs moet betalen en zijn beloftes zal moeten inslikken. Deze woorden geven duidelijk de visie van de pragmatici à la Dehaene weer, die zeggen dat Yves Leterme moet wegcijferen dat hij een Vlaming is, dat hij de staatshervorming moet vergeten, dat hij een goede Belg moet zijn en dat hij voor het pad van de macht moet kiezen.

In 2003 bleek de strategie van de CD&V mislukt te zijn. Pas onder het voorzitterschap van Leterme begreep de partij dat ze geen halve maatregelen meer moest nemen en dat ze voluit oppositie moest gaan voeren door paars te ontmaskeren. Leterme begon de mensen duidelijk te maken dat paars niet geloofwaardig was en dat de CD&V het anders zou aanpakken. In 2004 benadrukte hij dat zijn partij niet in een Vlaamse regering zou stappen zonder de splitsing van BHV. Zijn partij won de verkiezingen en stapte in de Vlaamse regering... zonder de splitsing van BHV. Leterme ondervond al snel dat het Verhofstadt en dus de federale regering was die de limieten bepaalde. Hij hield echter vol dat het de schuld van premier Verhofstadt was dat BHV niet onverwijd gesplitst kon worden en de Vlaamse kiezers geloofden dat.

Tijdens de verkiezingscampagne in 2007 stak Leterme nog een tandje bij en pleitte hij niet alleen voor de splitsing van BHV maar ook voor een grote staatshervorming, die volgens hem noodzakelijk was voor goed bestuur en dus de oplossing was voor alle problemen, zelfs de veiligheidsproblemen. Het uitgangspunt werd dus 'goed bestuur'. Deze strategie leverde Leterme en de CD&V de noodzakelijke geloofwaardigheid op.

De Franstaligen schilderden hem af als een Flamingant en een extremist, maar dat beeld klopt eigenlijk niet. Leterme werd gematigder en hoe dichter de verkiezingen naderden, hoe vager hij steeds werd. Hij probeerde de Franstaligen ervan te overtuigen dat hij het ook met hen goed voor had. De Vlaamse kiezers bleven hem voluit steunen en de verkiezingen van 2007 gaven Leterme een ruim mandaat waarbij de CD&V de andere partijen – de ene al forser dan de andere - wegblies.

Yves Leterme maakte niet dezelfde fout als paars. Hij heeft nooit te veel beloofd, maar hij heeft wel een spoor getrokken zonder aan communautair opbod te doen. Hij heeft de verkiezingen gewonnen

M. Rolf Falter a écrit voici quelques mois dans *De Standaard* que celui qui veut devenir premier ministre doit accepter d'en payer le prix et ravalier ses promesses. Ces propos traduisent très clairement la conception des pragmatiques à la Dehaene qui disent qu'Yves Leterme doit faire oublier qu'il est Flamand, abandonner l'idée d'une réforme de l'État, être un bon Belge et choisir la voie du pouvoir.

En 2003, la stratégie du CD&V n'a pas connu de succès. Ce n'est que sous la présidence de M. Leterme que le parti a compris qu'il ne devait plus prendre de demi-mesures et qu'il devait jouer un rôle d'opposition à part entière en démasquant le gouvernement violet. M. Leterme a commencé à faire comprendre aux gens que la violette n'était pas crédible et que le CD&V aborderait la situation différemment. En 2004, il a souligné que son parti n'entrerait pas dans un gouvernement flamand sans la scission de BHV. Son parti a remporté les élections et est entré au gouvernement flamand... sans la scission de BHV. M. Leterme a rapidement ressenti que c'était M. Verhofstadt et donc le gouvernement fédéral qui tenait les rênes. Il n'a toutefois cessé d'affirmer que si BHV ne pouvait être scindé immédiatement, la faute incombait à M. Verhofstadt et les électeurs flamands l'ont cru.

Au cours de la campagne électorale 2007, M. Leterme en a même rajouté, plaidant non seulement en faveur de la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde mais aussi d'une vaste réforme de l'État qu'il jugeait indispensable dans l'optique d'une bonne gestion et qui constituait dès lors le remède à tous les maux. Le point départ était donc la « bonne gestion ». Cette stratégie a permis à M. Leterme et au CD&V de se parer du crédit nécessaire.

Les francophones l'ont dépeint comme un flamingant, un extrémiste mais cette image ne correspond en réalité pas au personnage. M. Leterme s'est fait plus modéré et plus vague à mesure que les élections approchaient. Il a cherché à convaincre les francophones qu'il les avait également à la bonne. Les électeurs flamands ont continué à le soutenir pleinement et les élections de 2007 ont conféré à M. Leterme un solide mandat qui a permis au CD&V de balayer, à des degrés divers, les autres formations.

Yves Leterme n'a pas commis la même erreur que la coalition violette. Il n'a jamais fait trop de promesses mais il a tracé une voie sans faire de surenchère communautaire. Il a gagné les élections

dankzij drie methodes. Hij verklaarde dat alle beloftes zouden worden nagekomen en dat BHV gesplitst moest worden. Vervolgens wees hij de strategie van paars af om alle communautaire problemen in de ijskast te steken. Na de verkiezingen in 1999 hadden we al na drie weken al een nieuwe regering. Het cement van paars-groen was niet dat ze eindelijk zonder de christendemocraten konden regeren, maar wel dat de Vlamingen alle communautaire eisen zouden laten vallen. Premier Verhofstadt werd zo 'een grote Belg', vergetend dat hij Vlaming was, want dat is de enige manier om dit land te kunnen leiden. Ten slotte pleitte Leterme voor meer autonomie, want verantwoordelijkheid dynamiseert de samenleving en leidt tot beter bestuur.

Hij heeft deze drie methodes opgehangen aan de briljante oneliner "Wie gelooft die mensen nog?". Hij benadrukte bovendien dat de CD&V niet in een Belgische regering zou stappen als aan zijn drie basisvoorwaarden niet zou voldaan worden

Geloofwaardigheid werd dus het centrale thema van de verkiezingscampagne van de CD&V en daardoor werd de partij een groot verzamelpunt voor Vlaamse stemmen.

Als we deze analyse vergelijken met wat er ondertussen allemaal is gebeurd, moeten wij vaststellen dat dezelfde Yves Leterme zich vandaag laat vernederen. Hij werd vicepremier onder Verhofstadt III, die een grote campagne pro België opstartte. Het werd dus niet minder België, maar meer. Bovendien stapte hij in een regering zonder grote staatshervorming terwijl zijn partijgenoot Dehaene pleitte voor een onderhandelde oplossing voor de splitsing van BHV.

Die onderhandelde oplossing voor BHV zou nodig zijn om het probleem met het Grondwettelijk Hof op te lossen. Het Grondwettelijk Hof is dus het probleem en niet de provinciale kieskringen van Verhofstadt en niet het feit dat voornoemde kieskringen onwettelijk en ongrondwettelijk zijn. Door op zijn beurt het Grondwettelijk Hof als het probleem te gaan zien - dé these van de Franstaligen - heeft de eerste minister zijn belofte aan de Vlaamse kiezers geschonden. Beseft hij dat daarmee de kern van de kiesstrijd, namelijk zijn geloofwaardigheid, aan het verliezen is?

grâce à trois méthodes. Il a déclaré que toutes les promesses seraient tenues et que BHV devait être scindé. Ensuite, il a rejeté la stratégie de la violette pour reléguer tous les problèmes communautaires au frigo. Après les élections de 1999, nous disposions déjà d'un nouveau gouvernement après trois semaines. Le ciment de la coalition arc-en-ciel résidait moins dans la faculté de pouvoir enfin gouverner sans les démocrates-chrétiens que dans l'abandon de toute exigence communautaire par les Flamands. Le premier ministre Verhofstadt est ainsi devenu un 'grand belge', oubliant son appartenance flamande, car c'est la seule manière de gouverner ce pays. Enfin, M. Leterme a plaidé pour une autonomie accrue parce que la responsabilité dynamise la société et se traduit par une meilleure gouvernance.

Il a articulé ces trois méthodes autour de la remarquable formule « *Wie gelooft die mensen nog?* ». Il a en outre souligné que le CD&V n'entrerait pas dans un gouvernement belge si ses trois conditions de base n'étaient pas remplies.

La crédibilité, leitmotiv de la campagne électorale du CD&V, a permis au parti de faire le plein de voix en Flandre.

Si l'on compare cette analyse à la tournure qu'ont pris les événements depuis lors, on ne peut conclure qu'à l'humiliation de ce même M. Leterme. N'oublions pas qu'il est devenu vice-premier ministre sous Verhofstadt III alors que ce dernier a lancé une grande campagne en faveur de la Belgique. Nous assistons dès lors non pas à une réduction, mais à un renforcement de l'importance de la Belgique. Par ailleurs, il a fait son entrée dans un gouvernement malgré l'absence d'une grande réforme de l'État et alors même que M. Dehaene, son collègue de parti, avait plaidé pour une solution négociée concernant la scission de BHV.

Cette solution négociée pour BHV serait nécessaire pour résoudre le problème relatif à la Cour constitutionnelle. C'est donc la Cour constitutionnelle qui pose problème et non pas les circonscriptions électorales provinciales de M. Verhofstadt et le fait que lesdites circonscriptions sont illégales et anticonstitutionnelles. En considérant à son tour que la Cour constitutionnelle constitue la pierre d'achoppement – conformément à la thèse francophone – le premier ministre n'a pas respecté son engagement vis-à-vis des électeurs flamands. Se rend-il compte qu'il est ainsi occupé à perdre ce qui représente l'essence de l'enjeu électoral, à savoir sa crédibilité ?

Aan de zogenaamde borrelnootjes ga ik niet te veel woorden vuilmaken. Ooit heeft de eerste minister ons een bundel bezorgd waarin hij in 94 punten een volwaardige staatshervorming beschreef, gebaseerd op het Vlaamse regeerakkoord dat hij toen verdedigde. Met de eis de staat te hervormen had hij immers de Vlaamse verkiezingen van 2004 gewonnen. Wij waren blij met de bundel, want hij kwam van Yves Leterme, de man die de federale verkiezingen zou winnen en daarna woord zou houden.

Wat is er uiteindelijk uitgekomen? De Ikea-wet, de huurwet en nog hier en daar iets. De eerste minister zal ongetwijfeld volhouden hoe belangrijk al die dingen zijn voor de mensen, maar eigenlijk stelt het allemaal niets voor. Van een behoorlijke uitvoering van het Vlaamse regeerakkoord is er dus geen sprake meer.

Wat is nu het vervolg van het verhaal? De premier vraagt vandaag een blanco cheque aan het Parlement. Die cheque is echter van een veelzeggende nietszeggendheid. De premier is niet verder geraakt dan het aankondigen van plannen om te praten, om te bekijken en om te onderzoeken. Tussen vage passages staat er echter een die helemaal niet vaag is, met name de passage waarin staat dat er helemaal niet zal worden geraakt aan de inter-personele solidariteit en aan de sociale zekerheid. Dat is pas veelzeggend! Daar komt dan nog het 'gefoefel' met de teksten van de afgelopen dagen bij. Er werden helemaal op het einde passages in de regeerverklaring geschrapt. Alles wat in de richting ging van een staatshervorming, werd uiteindelijk uit de tekst weggelaten.

Er zal dus worden gekeken, gepraat en onderzocht en daarna zal de premier nog eens de vernedering moeten ondergaan dat hij de resultaten daarvan niet eens mag opnemen in het regeerakkoord. Hij zal die blanco passages moeten opnemen om te vermijden dat hij op de een of andere manier de indruk zou wekken dat zijn regering daadwerkelijk naar een vorm van staatshervorming gaat.

Op de Vlaamse socialisten moet de premier alvast niet rekenen, al schrijft *Le Soir* dat de contacten inmiddels al wat beter zijn. En wanneer de premier in juli niet meer dan de regionalisering van de arbeidsmarkt kan voorstellen, zal ik helemaal niet onder de indruk zijn. Toch lijkt dat het enige wat zal overblijven van de hele geplande hervorming en de CD&V-parlementsleden – ik vermeld Eric Van Rompuy – zijn nu al volop bezig iedereen op dat mager beestje voor te bereiden.

Je ne m'étendrai pas inutilement sur les miettes de la réforme de l'État. Le premier ministre nous avait transmis en son temps un document présentant une réforme de l'État digne de ce nom en 94 points, basée sur l'accord de gouvernement flamand qu'il a défendu à l'époque. Il a en effet gagné les élections flamandes de 2004 en exigeant la réforme de l'État. Nous étions heureux de ce paquet de revendications car il avait été concocté par Yves Leterme, l'homme qui remporterait les élections fédérales et tiendrait ensuite parole.

Qu'en est-il finalement advenu ? La loi Ikea, la loi sur les loyers et quelques autres bagatelles. Le premier ministre soutiendra certainement que tout cela est très important pour la population mais en réalité cela ne représente rien. Il n'est donc plus question d'une exécution correcte de l'accord de gouvernement flamand.

Que nous réserve la suite ? Le premier ministre demande un chèque en blanc au Parlement, mais ce chèque est d'une vacuité révélatrice. Le premier ministre n'est pas parvenu à faire plus qu'annoncer des projets : on va discuter, examiner, analyser. Un passage se distingue toutefois de cet ensemble imprécis, lorsqu'il est indiqué qu'on ne touchera absolument pas à la solidarité interpersonnelle et à la sécurité sociale. Voilà qui en dit long ! Et puis, il y a eu le « traficotage » des textes au cours des derniers jours. Des passages ont été rayés de la déclaration de gouvernement au tout dernier moment. Tout ce qui allait dans le sens d'une réforme de l'État a finalement été supprimé du texte.

Il va donc être examiné, discuté et analysé, puis le premier ministre devra encore se résigner à ne pas en mentionner les résultats dans l'accord de gouvernement. Il devra laisser des passages en blanc, pour ne pas susciter quelque impression que son gouvernement s'avance vers l'une ou l'autre forme de réforme de l'État.

Le premier ministre ne doit en tout état de cause pas compter sur les socialistes flamands, même si d'après le journal *Le Soir* les contacts se seraient quelque peu améliorés dans l'intervalle. Et lorsqu'en juillet le premier ministre ne pourra rien proposer de plus qu'une régionalisation du marché du travail, je ne serai certainement pas impressionné. C'est pourtant probablement tout ce qu'il restera de la réforme prévue et les parlementaires CD&V – je pense à Eric Van Rompuy – s'attèlent déjà à préparer tout un chacun à cette maigre récolte.

Het is natuurlijk heel gemakkelijk om alleen maar te doen alsof het arbeidsmarktbeleid wordt geregionaliseerd. Een échte regionalisering van de arbeidsmarkt betekent immers de overheveling van het arbeidsrecht, het sociaal overleg, de cao's, de patronale RSZ-bijdragen voor specifieke doelgroepen, de financiële verantwoordelijkheid over de uitkeringen van langdurig werklozen, de uitzendarbeid, de arbeidsvergunningen, arbeid- en beroepskaarten, de controle op de tewerkstelling van illegalen, de aanpak van misbruiken bij de detachering van buitenlandse werknemers en de controle op de terbeschikkingstelling. Als al die zaken exclusief aan de regio's zouden worden toevertrouwd, dan pas zou men van een regionalisering van het arbeidsmarktbeleid kunnen spreken.

Wat er echter in juli zal gebeuren, is nu allang bedisseld. Eén of twee puntjes van deze hele lijst zal worden gerealiseerd, enkele borrelnootjes, en men zal dat verkopen als een regionalisering van het arbeidsmarktbeleid. Men zal de zaken zo voorstellen alsof er sprake is van een echte staatshervorming.

Die vluchtweg wordt nu echter al voorbereid. De vraag 'quid N-VA?' wordt vandaag ook al opgelost: de NV-A zal moeten bijdraaien en zwijgen. Op hun eentje zullen zij immers nooit 58 schepenen en vier burgemeesters kunnen binnen halen. CD&V staat echter niet langer voor meer Vlaanderen, maar voor meer België en nog eens België. Wij zien vandaag de gemetamorfoseerde Yves Leterme, premier van een regering met meer Franstalige dan Vlaamse ministers! Dat staatssecretaris Clerfayt niet eens een bevoegdheid heeft, illustreert mooi dat het hier alleen maar om postjespakkerij gaat. Ook onder Verhofstadt was de dominantie van de Franstaligen voelbaar, maar ze werd tenminste niet zo openlijk geuit.

Hoe toch is het zover kunnen komen met Yves Leterme, in mijn ogen toch nog altijd een *honorable man*? In de laatste speech van Guy Verhofstadt die wij hier moesten ondergaan, beweerde die namens de bevolking te spreken, die het ruziemaken en het gebrek aan een constructieve houding – van Yves Leterme dus – beu zou zijn. Verhofstadt, nochtans door diezelfde bevolking gedecimeerd bij de verkiezingen, had die situatie wel eventjes rechtgezet. Op die sneer had ik een stevige lel van Leterme terugverwacht, maar er kwam niets. Hij ondergaat lijdzzaam.

Il est évidemment très facile de simplement faire semblant que la politique relative au marché du travail sera régionalisée. Une véritable régionalisation du marché du travail implique en effet le transfert du droit du travail, de la concertation sociale, des CCT, des cotisations patronales à l'ONSS pour les groupes cible spécifiques, de la responsabilité financière pour les allocations aux chômeurs de longue durée, du travail intérimaire, des permis de travail, des cartes de travail et des cartes professionnelles, du contrôle de la mise au travail d'illégaux, de la lutte contre les abus en matière de détachement de travailleurs étrangers et du contrôle de la mise en disponibilité. Ce n'est que lorsque toutes ces matières seront confiées exclusivement aux Régions que l'on pourra véritablement parler d'une régionalisation de la politique relative au marché du travail.

Mais ce qui adviendra en juillet a déjà été décidé de longue date. L'on réalisera l'un ou l'autre point de cette longue liste et la mesure passera pour la régionalisation de la politique de l'emploi. Et l'on présentera les choses comme si une véritable réforme de l'État avait été réalisée.

Cette échappatoire est préparée dès aujourd'hui. La question 'quid de la N-VA?' est d'ores et déjà résolue aujourd'hui. La NV-A doit faire profil bas et se taire. Seule, elle ne pourra en effet jamais obtenir 58 échevins et 4 bourgmestres. Le CD&V ne personnifie toutefois plus la Flandre mais est synonyme de toujours plus de Belgique. Nous avons aujourd'hui devant nous un Yves Leterme métamorphosé, le premier ministre d'un gouvernement qui compte plus de ministres francophones que flamands! L'absence de toute compétence en la personne de M. Clerfayt montre bien qu'il ne s'agissait que de distribuer des fonctions. Sous Verhofstadt aussi, la dominance des francophones était palpable mais au moins, elle n'était pas mise autant en évidence.

Comment un homme - à mon sens honorable - comme Yves Leterme a pu en arriver là? Lors du dernier discours qu'il nous a infligé ici, Guy Verhofstadt s'est érigé en porte-parole de la population, qui se serait lassée des querelles et de l'absence de dialogue constructif, visant ainsi Yves Leterme. M. Verhofstadt, pourtant décimé par cette même population lors des élections, avait un temps rectifié cette situation. Face à ce camouflet, j'avais escompté un retour de flamme de M. Leterme mais il n'en a rien été. Il subit avec résignation.

Wanneer is die ommekeer in zijn houding er toch gekomen? Misschien toen de vakbonden begonnen met hun campagne voor meer koopkracht, nadat hun pro-Belgische actie *Red de Solidariteit* een absolute flop was gebleken. Hebben Dehaene en Herman Van Rompuy Yves Leterme toen misschien wijsgemaakt dat hij het been nu lang genoeg stijf had gehouden en dat het land onbestuurbaar dreigde te worden?

Maar is het niet veeleer het aanhoudende *njet* van de Franstaligen die het land onbestuurbaar maakt? Hebben niet daardoor Dehaene en Van Rompuy Leterme een mes in de rug kunnen steken?

Het is zoals met BHV. Ik krijg bij debatten het verwijt het land in de onbestuurbaarheid te willen storten omdat de Franstaligen nooit akkoord zullen gaan met het wetsvoorstel voor de splitsing! Zijn zij het dan niet die het land onbestuurbaar maken? (*Applaus van Vlaams Belang*) Dit is een land dat op zijn kop staat. Is dit dan echt de gevangenis, met zijn grendels en alarmbellen, waarvan Leterme de cipier wil zijn?

Ik ben vandaag nog mild in mijn woorden, ik wacht nog af. Misschien wijzigt Leterme zijn houding nog, al ben ik pessimistisch: nog nooit zag ik hier een premier die niet zijn eigen partij jaar na een tijd de dieperik in hielp. Als ik Leterme hoor spreken over een 'haalbare toestand', over 'een goed land om in te wonen', over 'de moed om te strijden', dan vrees ik dat de *Verhofstadtiaanse* metamorfose al helemaal is voltrokken.

Wat betekent moed in de politiek eigenlijk? Het doordrukken van de Vlaamse natievorming misschien? Volgens Hugo De Ridder zeggen politici vaak dat ergens moed voor nodig is. In de praktijk betekent dat dan meestal dat er partijstandpunten of verkiezingsbeloften moeten worden ingeslikt. Buiten de Wetstraat betekent moed hebben nochtans iets anders: trouw blijven aan de eigen principes.

Mijn oproep voor premier Leterme is dus klaar en duidelijk: keer terug voor het te laat is!

Het Vlaams Belang zal tegen het vertrouwen stemmen. (*Applaus van het Vlaams Belang*)

**02.02 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): In uw interview van 9 maart stelde u dat u enkele dagen

Quand ce revirement d'attitude est-il donc intervenu ? Peut-être lorsque les syndicats ont lancé leur campagne pour un plus grand pouvoir d'achat, après l'échec total de leur action pro-belge « Sauvons la solidarité ». MM. Dehaene et Van Rompuy ont-ils alors fait croire à Yves Leterme que c'en était assez de son intransigeance et que le pays risquait de devenir ingérable ?

Mais l'opposition permanente des francophones n'est-elle pas bien davantage à l'origine de l'impossibilité de gouverner ce pays ? MM. Dehaene et Van Rompuy n'ont-ils pas ainsi eu l'occasion de trahir M. Leterme ?

Il en va de même en ce qui concerne BHV. Lors de débats, on me reproche de vouloir rendre le pays ingouvernable parce que les francophones ne marqueront jamais leur accord sur la proposition de loi de scission ! Ne sont-ils pas les vrais responsables de l'impossibilité de gouverner le pays ? (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*). Ce pays est tombé sur la tête. Est-ce là la prison, avec ses verrous et ses alarmes, dont M. Leterme entend être le gardien ?

Je fais aujourd'hui encore preuve de retenue dans mes propos et je reste patient, dans l'espoir que M. Leterme reverra sa copie. Toutefois, je suis assez pessimiste car je n'ai encore jamais vu de premier ministre capable d'éviter le naufrage de son parti après un certain temps. Lorsque j'entends M. Leterme évoquer une situation viable, "un pays où il fait bon vivre" et "le courage de lutter", je crains que nous assistions à une totale métamorphose, à l'image de celle de Verhofstadt.

Mais que signifie en fait le mot courage en politique ? Est-ce peut-être le fait d'imposer une nation flamande ? Selon Hugo De Ridder, les politiciens disent souvent qu'il faut du courage pour prendre telle ou telle décision. Dans la pratique, cela signifie la plupart du temps qu'il s'agit de renoncer à des positions adoptées par le parti ou à des promesses électorales. Ailleurs qu'à la rue de Loi, avoir du courage n'a pas la même signification: il s'agit de rester fidèle à ses principes.

Je lance donc un appel très clair à M. Leterme: qu'il revienne avant qu'il ne soit trop tard!

Le Vlaams Belang ne votera pas la confiance à ce gouvernement. (*Applaudissements sur les bancs du Vlaams Belang*)

**02.02 Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Dans votre interview du 9 mars vous disiez avoir besoin

nodig zou hebben om het probleem met de N-VA te regelen. Hoe kunnen we geloven dat we eindelijk een definitieve regering hebben, nu de N-VA opnieuw aan boord is gehesen en haar chantage in verband met de staatshervorming kan hervatten? Dit is geen definitieve regering! Zelfs voor uw gewezen partijvoorzitter is 21 juli de dag van de waarheid voor uw regering.

Ik heb u vorige donderdag aangehoord en heb uw regeerverklaring gelezen. Deze regering heeft geen ruggengraat! Voelt u zich er echt toe geroepen om premier te worden?

Om een project gestalte te geven moet men een visie hebben. U bent echter niet in staat gebleken om duidelijke krijtlijnen voor het beleid uit te zetten.

In de tekst van het regeerakkoord heb ik 26 onbeantwoorde vragen aangetroffen. U stelt een vermindering van de werkgeversbijdragen in het vooruitzicht, alsook een inhaalbeweging ten voordele van de zelfstandigen en met betrekking tot de alimentatievorderingen. Wanneer zal een en ander echter in praktijk worden gebracht, ten gunste van wie en voor welk bedrag? U heeft het over "eerste stappen naar een verbetering van het statuut van de onthaalouders", maar er gebeurde al een en ander op dat vlak: wat stelt u nog meer voor? Hoe becijfert u de verhoging van de vervangingsratio van de pensioenen? Wat bedoelt u precies wanneer u zegt dat de regering het zoeken naar het optimaal evenwicht in de financiering van het Federaal Voedselagentschap zal voortzetten?

Die tekst is niet de kleinste gemene deler voor u allen, het is een onwaarschijnlijk vage tekst! Dit is voor 90 procent een tekst van het cdH en voor 95 procent een tekst van de PS, en hij draagt voor 100 procent het stempel van de MR!

In tegenstelling tot wat de heer Tobback zei, is dit niet eens een 3 Suissescatalogus; er worden geen prijzen vermeld, er staat niets concreets in. U schuift alles maar op de lange baan, het regent synoniemen als 'evalueren', 'bestuderen', 'onderzoeken'. De universiteiten zullen zich ongetwijfeld in de handen wrijven, maar een regering moet beslissingen nemen! (*Applaus bij Ecolo-Groen!*)

**02.03** Eerste minister **Yves Leterme** (*Frans*): Als mevrouw Durant enkele jaren geleden het dossier over de nachtvluchten in Zaventem grondiger had bestudeerd, dan hadden we vandaag een stapje verder kunnen gaan! (*Applaus*)

**02.04** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): U heeft

de quelques jours pour régler le problème de la N-VA. Pouvons-nous penser avoir enfin un gouvernement définitif quand la N-VA est de nouveau dans le jeu et recommence son chantage à la réforme de l'État? Ce gouvernement n'est pas définitif! Même votre ancien président de parti lui a fixé le 21 juillet comme échéance.

Je vous ai écouté jeudi et j'ai lu le texte de votre déclaration. Il manque de colonne vertébrale! Avez-vous vraiment envie de devenir premier ministre?

Pour que se forme un projet, il faut une vision. Or, vous n'avez pas été en mesure d'arbitrer.

J'ai pointé 26 questions ouvertes et pas arbitrées. Vous annoncez une diminution des cotisations patronales, des mesures de rattrapage pour les indépendants et concernant les créances alimentaires, mais quand auront-elles lieu, pour qui et pour quel montant? Vous parlez d'un premier pas en faveur des accueillantes conventionnées mais il a déjà été fait; que proposez-vous de plus? Quel est l'objectif chiffré de l'augmentation du taux de remplacement des pensions? Que précisez-vous quand vous dites vouloir poursuivre la recherche d'un équilibre optimal dans le financement de l'AFSCA?

Ce texte n'est pas le plus petit commun dénominateur entre vous, il est le plus grand flou! Le cdH se retrouve à 90%, le PS à 95% et le MR à 100%!

Contrairement à la déclaration de M. Tobback, il ne s'agit même pas d'un catalogue 3 Suisses; nous n'avons pas de prix, pas de concrétisation. Vous remettez à plus tard, vous multipliez les synonymes comme: évaluer, examiner, étudier. Cela fera le bonheur des universités mais, un gouvernement, c'est fait pour décider! (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen!*)

**02.03** **Yves Leterme**, premier ministre (*en français*): Il y a quelques années, si Mme Durant avait examiné plus à fond le dossier sur les vols de nuit à Zaventem, on aurait pu aller un peu plus loin! (*Applaudissements*)

**02.04** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Vous

net de voorstellen van mevrouw Durant opnieuw ter tafel gebracht! (*Applaus bij Ecolo*)

Het land zal verzinken in meeloperij en immobilisme.

Ik zal een voorbeeld geven dat de minister van Klimaat rechtstreeks aangaat. In de regeringsverklaring staat dat het welzijn van onze planeet radicale maatregelen vereist. De voorgestelde maatregelen zijn echter: de oprichting van een taskforce die anderhalf jaar later een rapport zal voorleggen.

We weten dat er dringend iets moet gebeuren, maar die maatregel is nutteloos en vooral gevaarlijk. Nutteloos, omdat er reeds tal van verslagen bestaan: van de AMPERE-commissie in 2000, van de CREG in 2001 en 2006, van het Planbureau in 2004, 2005 en 2007, en er is ook nog de zeer interessante studie waartoe minister Tobback opdracht had gegeven ("Het klimaatbeleid na 2012"). Het jongste verslag van de CREG dateert van september 2007.

Waarom moet er nu nog een studie worden opgestart? De beslissing moet nú genomen worden.

Wij stellen voor om geen tijd meer te verliezen!

Volgens het Federaal Planbureau is het hoog tijd om de stap naar een milieuvriendelijker samenleving te bespoedigen. Momenteel zijn we verzand in de studiefase en geven op die manier een onduidelijk signaal af aan mogelijke investeerders in hernieuwbare energie.

In de regeringsverklaring staat te lezen dat België de EU-doelstelling van 2020 actief zal ondersteunen en andere landen ertoe zal aanzetten verder te gaan. Maar zij gaat geen enkele concrete verbintenis aan over wat zij zelf zal doen!

Vervolgens wil ik het over de solidariteit hebben. De heer Reynders is blijkbaar in zijn nopjes: ook al staat het woord "belastinghervorming" niet als zodanig in het akkoord, de inhoud van zo'n hervorming is er wel degelijk in opgenomen.

Er worden drie maatregelen aangekondigd: een verhoging van de belastingvrije som (van 6.250 tot 6.400 euro in 2008, en vervolgens zelfs tot 7.000 euro), de afschaffing van de belastingschalen en de stapsgewijze afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen. Aangezien die maatregelen niet becijferd zijn en er geen termijn op staat, heb ik onze eigen medewerkers gevraagd een en ander

venez de remettre les propositions de Mme Durant sur la table! (*Applaudissements sur les bancs Ecolo*)

Le pays va être plongé dans le suivisme et l'immobilisme.

Je prendrai un exemple qui regarde directement le ministre du Climat. Selon la déclaration gouvernementale, la santé de la planète demande des mesures radicales. Or, les mesures proposées sont la création d'une *Task-force* qui mettra un an et demi pour établir son rapport.

Nous savons qu'il y a urgence. Cette mesure est inutile et surtout dangereuse. Elle est inutile parce que de nombreux rapports existent déjà émanant de la commission AMPERE en 2000, de la CREG en 2001 et 2006, du Bureau du Plan en 2004, 2005 et 2007, d'une étude très intéressante demandée par M. Tobback: « La politique climatique post 2012 ». Le dernier rapport de la CREG date de septembre 2007.

Pourquoi encore lancer une étude aujourd'hui ? Il est temps de décider maintenant.

Nous proposons que l'on arrête de perdre du temps !

Selon le Bureau fédéral du Plan, il est grand temps d'accélérer la transition écologique. Pour l'instant, perdus dans nos études, nous envoyons un signal peu clair aux investisseurs potentiels en énergies renouvelables.

La déclaration gouvernementale affirme que la Belgique soutiendra activement l'objectif 2020 de l'Union européenne et incitera d'autres pays à aller plus loin. Mais aucun engagement concret n'est pris sur ce qu'elle fera elle-même !

J'aborde à présent le volet solidarité. M. Reynders semble se réjouir car, si le terme « réforme fiscale » n'est pas utilisé dans l'accord, le contenu d'une telle réforme s'y trouve en réalité.

Trois mesures y sont évoquées : l'augmentation de la quotité exemptée (de 6.250 à 6.400 pour 2008, puis on irait même vers les 7.000 euros), la suppression des barèmes fiscaux et la suppression progressive de la cotisation de solidarité pension. Ces mesures étant non-chiffrées et sans échéance, j'ai demandé à nos propres collaborateurs de fournir ces chiffres, que je vais vous donner pour

voor te rekenen. Ik zal u die cijfers meedelen opdat we kunnen nagaan of dit akkoord nu al dan niet een sociaal stempel draagt. Die evaluatie gebeurt op twee niveaus: niet alleen het globale kostenplaatje van de maatregelen moet worden onderzocht, ook de impact op het herverdelend karakter ervan.

Wat de personenbelasting betreft, heb ik gelezen dat men hetzij de aanslagvoet van 45 procent, hetzij die van 30 en 45 procent wil afschaffen. We hebben de diverse hypothesen in onze simulatie verwerkt en hebben vastgesteld dat de afschaffing van één enkel tarief 2,5 miljard euro zal kosten, de afschaffing van beide tarieven 3,2 miljard euro.

**02.05** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): We zullen aan de tussentarieven sleutelen en er een aantal afschaffen. De tarieven van 25 en 50 procent blijven met andere woorden behouden. De afschaffing van de tarieven van 30 en 45 procent kan inderdaad besproken worden. Maar op grond van de cijfers die u heeft vermeld, denk ik dat u de kosten aan het verdubbelen bent. Ik kan u verzekeren dat we over de exacte cijfers beschikken. In de commissie voor de Financiën zullen we de analyses van uw studiedienst naast de onze kunnen leggen, al weet ik niet welke consultants u heeft geraadpleegd.

**02.06** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): We hebben de middelen niet om, zoals u, dure studies te bekostigen! Die analyse werd door onze eigen studiedienst gemaakt.

**02.07** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Nu begrijp ik wat er mis is met uw cijfers. Ik stel voor dat we een en ander bespreken, als we over alle tabellen beschikken.

**02.08** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Ik kijk ernaar uit! Voor een keer zullen we over die cijfers kunnen beschikken! U mag dinsdag op onze aanwezigheid in de commissie voor de Financiën rekenen!

**02.09** Minister **Didier Reynders** (*Frans*): Indien u dinsdag naar de commissie komt, zal u daar helemaal alleen zijn! U zal de cijfers echter krijgen, zoals elk jaar trouwens.

**02.10** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Eens te meer stelt u het debat uit!  
De heer Di Rupo zei gisteren in *La Libre Belgique* dat iedereen baat zou hebben bij die maatregel. Wij stellen vast dat 99 procent van de personen met een nettomaandinkomen van meer dan 1.425 euro voordeel hebben bij deze maatregel, terwijl dat

que nous puissions juger de l'empreinte sociale ou non de cet accord. Cette évaluation est réalisée à deux niveaux: le coût global des mesures et l'impact sur le caractère redistributif.

En ce qui concerne l'impôt des personnes physiques, j'ai lu qu'on supprimait soit le taux de 45%, soit les taux de 30% et de 45%. Nous avons intégré les différentes hypothèses à notre simulation pour constater que le coût de la suppression d'un palier est de 2,5 milliards d'euros et celui de la suppression des deux paliers de 3,2 milliards d'euros.

**02.05** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Nous allons travailler sur des modifications et des suppressions de taux intermédiaires. En d'autres termes, les taux de 25 et 50% subsistent. La suppression des taux de 30 et 45% pourra, en effet, être discutée. Toutefois, entendant les chiffres que vous avez énoncés, je pense que vous êtes en train de doubler le coût. Les chiffres exacts existent, je vous rassure. Nous pourrions confronter en commission des Finances les analyses produites par votre service d'études, même si j'ignore quel groupe de consultance vous avez sollicité.

**02.06** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Nous n'avons pas les moyens de financer, comme vous, des études coûteuses! C'est notre service d'études qui a fait l'analyse.

**02.07** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Je comprends dès lors le problème que posent vos chiffres. Je propose que nous en débattions lorsque nous aurons l'ensemble des tableaux devant nous.

**02.08** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Je m'en réjouis! Pour une fois, nous aurons ces chiffres! Vous pouvez compter sur notre présence, mardi, en commission des Finances!

**02.09** **Didier Reynders**, ministre (*en français*): Mardi, vous seriez tout seul si vous veniez! Mais vous recevrez ces chiffres, comme chaque année.

**02.10** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Une fois de plus, vous reportez le débat!  
M. Di Rupo affirmait, hier, dans *La Libre Belgique*, que tout le monde retirerait un avantage de cet instrument. Nous avons observé que 99% des personnes disposant de plus de 1.425 euros de salaire mensuel net tireraient un avantage de cette

slechts voor 49 procent van de mensen met een lager inkomen het geval is. Bij de 20 procent laagste inkomens zal die maatregel slechts 1 procent ten goede komen! Dat noemt u dus een 'sociale stempel'. Daarom meent de PS dus dat 95 procent van haar programma in het akkoord terug te vinden is.

**02.11 Elio Di Rupo (PS):** Er is een minimum aan intellectuele eerlijkheid nodig! Ecolo heeft het recht om op de volgens haar zwakke punten te wijzen, maar getuigt van onachtzaamheid door het enkel over het fiscale hoofdstuk te hebben! U vergeet de verhoging van alle basisuitkeringen, de pensioenen, en de andere sociale maatregelen. Bovendien werd er een staatssecretaris voor Armoedebestrijding aangesteld!

**02.12 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Mijnheer de staatssecretaris, met hoeveel worden de minimumpensioenen volgens het regeerakkoord concreet opgetrokken?

**02.13 Elio Di Rupo (PS):** Wel, ...

**02.14 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Mijnheer Di Rupo, bent u de staatssecretaris?

**02.15 Elio Di Rupo (PS):** Ik antwoord in mijn hoedanigheid van onderhandelaar. Het is een eerlijk akkoord, in die zin dat het geen beloften bevat die we niet kunnen houden. In functie van de budgettaire realiteit zal elkeen binnen het bestek van het vastgelegde programma kunnen werken met de beschikbare middelen.

**02.16 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Mijnheer Di Rupo, u beloofde, en ik citeer u in *La Libre Belgique*, dat elkeen er baat zou bij hebben. Maar wat blijkt: van de burgers met een inkomen dat hoger is dan 1.425 euro doet 99 procent zijn voordeel met deze maatregel, van de mensen met een lager inkomen is dat slechts 49 procent en van de 20 procent met het laagste inkomen komt de maatregel slechts 1 procent ten goede!

Wat moeten we dan onder een hoog inkomen verstaan? In het artikel verklaart u dat het voor de overgrote meerderheid om een inkomen van 1.200 tot 3.000 à 4.000 euro netto per maand gaat.

**02.17 Elio Di Rupo (PS):** Die voordelen zijn ook afhankelijk van de gezinssamenstelling.

**02.18 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** In het artikel wordt met geen woord gerept over de gezinssamenstelling!

mesure, tandis que seuls 49% des personnes gagnant moins en tireraient un avantage. Parmi les 20% des revenus les plus faibles, seul 1% sera favorisé par cette mesure! Voilà ce que vous appelez « empreinte sociale ». Voilà en quoi le PS estime que 95 % de son programme se retrouve dans l'accord.

**02.11 Elio Di Rupo (PS):** Il faut un minimum d'honnêteté intellectuelle! Qu'Ecolo mette en exergue ce qui lui semble constituer des faiblesses, c'est son droit, mais ne voir que le seul volet fiscal relève de la distraction! Vous oubliez l'augmentation de toutes les allocations de base, des pensions, et les autres mesures à caractère social. D'ailleurs, un secrétaire d'État a été désigné pour lutter contre la pauvreté!

**02.12 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Monsieur le secrétaire d'État, quel est donc concrètement le montant du relèvement des pensions minimales dans l'accord de gouvernement?

**02.13 Elio Di Rupo (PS):** Eh bien, ...

**02.14 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Monsieur Di Rupo, êtes-vous le secrétaire d'État?

**02.15 Elio Di Rupo (PS):** Je réponds en tant que négociateur. L'honnêteté de cet accord, c'est de ne pas avoir fait des promesses intenables. En fonction de la réalité budgétaire et dans le cadre du programme établi, chacun pourra agir selon les moyens à disposition.

**02.16 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Monsieur Di Rupo, vous avez promis, et je cite *La Libre Belgique*, que chacun bénéficiera d'un avantage. Or, 99% des citoyens qui ont un revenu supérieur à 1.425 euros en bénéficieront, mais seulement 49% pour ceux qui ont un revenu inférieur et, parmi les 20% les plus pauvres, ils ne seront que 1% à bénéficier d'un avantage!

Qu'est-ce donc qu'un revenu élevé? Dans l'article, vous indiquez: « Pour la grande majorité des gens, il s'étend de 1.200 à 3.000 ou 4.000 euros nets par mois. »

**02.17 Elio Di Rupo (PS):** Ces avantages sont fonction de la composition des familles.

**02.18 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Nulle part, dans l'article, il n'est fait allusion à la composition des familles!

De cijfers die overeenstemmen met de dagelijkse realiteit van onze medeburgers zijn de volgende: 70 procent verdient minder dan 1.715 euro netto per maand, 80 procent verdient minder dan 1.911 euro netto en 90 procent verdient minder dan 2.283 euro. Dat is dus echt wel een stuk minder dan uw 3.000 of 4.000 euro! In feite houdt u zich bezig met de 10 procent rijkste burgers!

**02.19** Minister **Laurette Onkelinx** (*Frans*): Dat is erover! Onder de interim-regering werden de beschikbare middelen grotendeels toegekend aan de gepensioneerden; de pensioenen, maar ook de laagste lonen werden opgetrokken! Bij elke begrotingsoefening en tijdens elk conclaaf bevestigen wij keer op keer dat wij de bevolking en inzonderheid de meest noodlijdenden de middelen willen geven om te zorgen voor een betere toekomst! (*Applaus*)

**02.20** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!): Ik ging het net hebben over de pensioenen! België telt 1.700.000 gepensioneerden. De afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen betreft 400.000 gepensioneerden (die maandelijks meer dan 1.230 euro trekken). Met die maatregel laat u 1.300.000 gepensioneerden in de kou staan! Ik weet dat die maatregel u een doorn in het oog is, want tijdens de bespreking in de commissie was u het er met ons over eens dat die maatregel er niet mocht komen. Om toch maar in de regering te kunnen stappen, heeft u de maatregel nu toch geslikt, en nu staat ze in de tekst!

**02.21** **Daniel Bacquelaîne** (MR): We kunnen die bijdrage ook alleen maar afschaffen voor wie ze betaalt! Het is zaak een onrechtvaardigheid af te schaffen die erin bestaat dat gepensioneerden bijdragen moeten blijven betalen, terwijl ze dat al heel hun leven gedaan hebben om een pensioen te kunnen genieten. Als Ecolo tegen het opheffen van een onrecht is, dan is dat haar probleem!

**02.22** **Hans Bonte** (sp.a-spirit): De laatste keer dat premier Verhofstadt hier op de tribune stond, heeft hij uitgelegd wat er gebeurd is met het wetsvoorstel strekkende tot de afschaffing van de solidariteitsbijdrage op de pensioenen. Hij had de heer Bacquelaîne gevraagd om dit voorstel niet verder te behandelen. Later drong een MR-lid in de commissie er toch op aan dat het behandeld zou worden. Mijn vraag aan de heer Bacquelaîne is dan ook of hij nu al dan niet het wetsvoorstel opnieuw wil voorleggen en ter stemming brengen?

**02.23** **Daniel Bacquelaîne** (MR): Het verbaast me dat een zo ervaren parlementslid als de heer Bonte

Les chiffres de la réalité vécue par nos concitoyens sont : 70% en dessous de 1.715 euros nets par mois, 80% en dessous de 1.911 euros nets et 90% en dessous de 2.283 euros. On est loin de vos 3.000 ou 4.000 euros ! En fait, vous vous occupez des 10% des citoyens les plus riches !

**02.19** **Laurette Onkelinx**, ministre (*en français*) : Cela suffit ! Sous le gouvernement intérimaire, la majorité des marges ont été décidées en faveur des pensionnés, pour relever les pensions, pour augmenter les salaires les plus bas ! Lors de chaque exercice budgétaire, de chaque conclave, nous confirmons notre volonté de donner à la population, notamment à celle qui souffre le plus, les moyens d'un avenir meilleur ! (*Applaudissements*)

**02.20** **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen!) : J'allais justement parler des pensions ! Il y a en Belgique 1.700.000 pensionnés. La suppression de la cotisation de solidarité « pension » touche 400.000 pensionnés (qui perçoivent plus de 1.230 euros par mois). Avec cette mesure, vous laissez sur le côté 1.300.000 pensionnés ! Je sais que cette mesure vous fait mal, car lorsque ce débat a eu lieu en commission, vous étiez d'accord avec nous pour la refuser. Mais pour entrer dans le gouvernement, vous l'avez acceptée et cette mesure se retrouve dans le texte !

**02.21** **Daniel Bacquelaîne** (MR) : Mais on ne peut supprimer cette cotisation que pour ceux qui en payent une ! Il s'agit de supprimer une injustice qui consiste à demander aux pensionnés de continuer à payer des cotisations alors qu'ils ont cotisé toute leur vie pour toucher leur pension. Qu'Ecolo soit contre la suppression d'une injustice, c'est son problème !

**02.22** **Hans Bonte** (sp.a-spirit) : La dernière fois que M. Verhofstadt est monté ici à la tribune, il a expliqué ce qui s'est passé avec la proposition de loi visant à supprimer la cotisation de solidarité sur les pensions. Il avait demandé à M. Bacquelaîne de mettre fin à l'examen de cette proposition. Un membre du MR a malgré tout insisté ultérieurement en commission pour que la proposition soit examinée. Ma question à M. Bacquelaîne est dès lors la suivante : souhaite-t-il oui ou non soumettre à nouveau la proposition de loi à la commission et la mettre aux voix?

**02.23** **Daniel Bacquelaîne** (MR) : Je m'étonne de cette question d'un parlementaire aussi

die vraag stelt. Wetsontwerpen, en meer bepaald het wetsontwerp waarmee de stapsgewijze afschaffing van de solidariteitsbijdrage ten uitvoer zal worden gebracht, hebben in overeenstemming met het Reglement van de Kamer voorrang op de wetsvoorstellen in de commissies.

**02.24 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** Dan kom ik nu op de institutionele kwesties. Mijnheer de eerste minister, de laatste 20 regels van uw regeerakkoord zijn overgenomen uit de memorie van toelichting bij het zogenaamde 'eerste pakket'. In die zin blijft u trouw aan het akkoord van de Octopusgroep. Toch is er een belangrijk punt dat u niet hebt behandeld: dat van de federale kieskring, volgens ons een essentiële bouwsteen van een modern federaal België.

Als zo'n kieskring de voorbije jaren had bestaan, zouden we ons nu niet in deze impasse bevinden. Alleen de verplichting om zich aan het oordeel van de kiezer te onderwerpen, noopt kandidaten ertoe rekening te houden met de andere Gemeenschap. Ons inziens moet dat gegeven deel uitmaken van het 'tweede pakket'. Het is in het kader van dat voorstel dat een nieuw evenwicht kan worden gevonden, eventueel gesteund door de groenen.

Ik wil afsluiten met een foto waarop de krant *Le Soir* onze aandacht vestigt. Het is de foto van een mikadoregering: geen van de ministers kijkt dezelfde kant op! U kent dat spelletje wel, met stokjes die door elkaar op een stapel liggen. Als men er één uitlicht – in casu premier Verhofstadt –, bewegen er tien andere. En dat is precies wat er nu gebeurt, met vier nieuwe ministers en zeven bijkomende staatssecretarissen. De inhoud en cijfers die men niet in het regeerakkoord heeft kunnen inpassen, heeft men door een veelheid van mandaten gecompenseerd.

Het ontbreekt deze mikadoregering aan bezieling. Er werden geen knopen doorgehakt, en er is zelfs geen minister van Begroting: de staatssecretaris voor Begroting beslist zelf niets omdat alles via de premier verloopt.

Er is inderdaad een staatssecretaris voor Begroting; die was ook broodnodig! Maar in *La Libre Belgique* van vandaag legt de premier uit dat die staatssecretaris zich alleen met de berekeningen zal bezighouden en dat hij zelf de beslissingen zal nemen. Mijnheer de eerste minister, dat gebrek aan bezieling, cijfers en projecten is in enkele woorden samen te vatten; bovendien wordt uw doen en laten gehypothekeerd door de permanente chantage van de N-VA.

expérimenté que M. Bonte. Les projets de loi, notamment celui qui traduira cette suppression progressive de la cotisation de solidarité, ont priorité, conformément au Règlement de la Chambre, sur les propositions de loi dans les commissions.

**02.24 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen!):** J'en viens aux questions institutionnelles. Monsieur le Premier ministre, les vingt dernières lignes de votre accord de gouvernement reprennent celles de l'exposé des motifs de ce qu'on a appelé le « paquet 1 ». En ce sens, vous êtes fidèle à l'accord conclu au sein du groupe Octopus. Néanmoins, vous n'avez pas abordé un point important: celui de la circonscription fédérale, que nous estimons nécessaire pour construire une Belgique fédérale moderne.

Si une telle circonscription avait existé ces dernières années, nous ne serions pas dans cette situation de blocage. Seule une obligation de se présenter devant les électeurs oblige les candidats à tenir compte de l'autre Communauté. Pour nous, cet élément-là doit se retrouver dans le « paquet 2 ». C'est autour de cette proposition qu'un nouvel équilibre pourra se faire, avec éventuellement les voix des écologistes.

Je terminerai par une photo, que le journal *Le Soir* nous invite à bien regarder. C'est la photo d'un gouvernement « mikado »: aucun des ministres ne regarde dans la même direction! Vous connaissez ce jeu, avec ces bâtonnets entrecroisés. Lorsqu'on en retire un – en l'occurrence le Premier ministre Verhofstadt – il y en a dix qui bougent. Et c'est ce que nous avons avec quatre nouveaux ministres et sept secrétaires d'État en plus. Ce qui n'a pas été obtenu en termes de contenu et de chiffres dans l'accord de gouvernement a été compensé en termes de mandats.

Dans ce gouvernement « mikado », il n'y pas de souffle. Il n'y a pas eu d'arbitrage et il n'y a même pas de ministre du Budget: le secrétaire d'État au Budget ne décide rien car tout passe par le Premier ministre.

Il y a un secrétaire d'État au Budget, certes; il en fallait un! Mais dans *La Libre Belgique* du jour, le Premier ministre a expliqué que ce secrétaire d'État se chargerait des calculs et que lui-même prendrait les décisions. Monsieur le Premier ministre, ce manque de souffle, de chiffres, de projets se traduit par quelques mots et une hypothèque liée au chantage permanent de la N-VA.

Zo ziet de politieke toestand er dus momenteel uit! De verkiezingsbeloften van de traditionele partijen die nu de regering vormen, de twee miljard euro die u in de sociale uitkeringen zou pompen, een echte inzet voor onze Gewesten, ons land en onze planeet: het is allemaal ver weg. Er is niet alleen een milieu-uitdaging – als iedereen vandaag zou consumeren zoals wij, zouden er drie aardbollen nodig zijn – maar ook een sociale uitdaging – anderhalf miljoen medeburgers leven nog onder de armoedegrens!

Het is op die twee uitdagingen dat wij onze oppositie willen stoelen, ten bate van de democratie en het land maar vooral van de burgers. (*Applaus bij Ecolo-Groen!*)

**02.25 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): We hebben een lange en ongewone periode achter de rug en het is goed dat we nu terugkeren naar normale politieke verhoudingen. Dit regeerakkoord is daarvoor de eerste stap en dat is de verdienste van alle partijen die eraan hebben meegewerkt.

Het was geen eenvoudige opdracht voor Yves Leterme, maar hij heeft bewezen dat hij een doorzetter is en een echte *flandrien*. Nu heeft hij de eindmeet bereikt en daarvoor wil ik hem proficiat wensen, het is hem gegend.

Vroeger publiceerden de kranten een rapport over het werk van de regering op het einde van de regeerperiode, nu verschijnen er al rapporten nog voor de regering gestart is. Deze regering moet kansen krijgen en die ook afdwingen. Zoals premier Leterme in zijn regeerverklaring zei, moet de regering elke dag het vertrouwen van de bevolking verdienen. Dat is een verantwoordelijkheid van de hele regering en van alle fracties van de meerderheid. Die zullen loyaal moeten samenwerken.

Ik hoor kwade tongen beweren dat de meerderheidspartijen niet zullen kunnen samenwerken. Deze ploeg heeft echter al een ingangsexamen afgelegd door de begroting van 2008 in evenwicht te houden en tegelijkertijd evenwichtige fiscale en sociale maatregelen te nemen, ondanks de precaire toestand. Dat was geen eenvoudige opdracht en we zijn er toch in geslaagd. Op die lijn zal de meerderheid doorgaan.

Volgens de criticasters zou het regeerakkoord te vaag zijn, zouden er te weinig cijfers in staan, maar zou het ook te duur zijn. Die zaken zijn volgens mij niet te verzoenen. Zij zouden eens alle regeerakkoorden uit het verleden moeten bestuderen. De maatregelen worden nooit concreet

Voilà à quoi se résume la situation politique ! Loin des promesses électorales des partis traditionnels qui composent ce gouvernement, loin de vos deux milliards d'euros consacrés aux allocations sociales, loin enfin des vrais enjeux de nos Régions, de notre pays, de notre planète. Il y a, ainsi, un défi environnemental - si aujourd'hui tout le monde vivait selon notre mode de consommation, il faudrait trois planètes - et un défi social - 1,5 million de nos concitoyens vivent encore en-dessous du seuil de pauvreté ! C'est autour de ces deux défis, que nous structurons notre travail d'opposition utile, pour la démocratie, pour le pays mais surtout pour les citoyens. (*Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen !*)

**02.25 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA) : Nous venons de vivre une longue période inhabituelle et je me réjouis de revenir à présent à une situation politique normale. Cet accord de gouvernement en est la première étape et le mérite en revient à tous les partis qui y ont collaboré.

Ce ne fut pas une sinécure pour M. Leterme mais il a prouvé son caractère tenace, de vrai *flandrien*. Il a franchi la ligne d'arrivée et je veux l'en féliciter, il l'a mérité.

Par le passé, la presse publiait un rapport sur le travail du gouvernement en fin de législature alors qu'aujourd'hui, elle publie des rapports avant même que le gouvernement soit en place. Ce gouvernement doit avoir sa chance et la provoquer. Comme l'a dit M. Leterme dans sa déclaration de gouvernement, le gouvernement doit mériter la confiance de la population jour après jour. Il en va de la responsabilité de l'ensemble du gouvernement et de tous les groupes de la majorité. Ceux-ci devront collaborer en toute loyauté.

J'entends les mauvaises langues prétendre que les partis de la majorité ne seront pas en mesure de collaborer. Cette équipe a pourtant déjà passé un examen d'entrée en présentant un budget 2008 en équilibre tout en prenant des mesures fiscales et sociales pondérées, malgré la situation précaire. La tâche ne fut pas simple et nous l'avons néanmoins menée à bien. La majorité poursuivra sur cette voie.

Pour ses détracteurs, l'accord de gouvernement serait trop vague, comprendrait trop peu de chiffres mais serait également trop coûteux. Ces aspects ne sont à mon sens pas conciliables. Je leur conseille d'étudier tous les accords de gouvernement antérieurs. Les mesures n'y sont jamais chiffrées

becijferd in die akkoorden. Het regeerakkoord 1991-1992 van de regering-Dehaene telde nauwelijks twintig pagina's, met daarin geen enkel cijfer en toch heeft die regering een tekort van 7,5 procent bbp weggewerkt.

**02.26 Bruno Tobback** (sp.a-spirit): De heer Verherstraeten heeft het over regeerakkoorden uit de jaren '90, maar als ik hem bezig hoor, moet ik denken aan de jaren '70 en '80. Er is een fundamenteel verschil tussen de regeerakkoorden uit het verleden en dit akkoord; het is inderdaad zeldzaam dat er cijfers staan in een regeerakkoord, maar het is nog zeldzamer dat er geen cijfers en geen keuzes in een regeerakkoord staan. Dit is het regeerakkoord van het land van ooit. Welke fundamentele keuze wordt er in dit akkoord gemaakt?

**02.27 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): De heer Tobback moet de hoofdstukken met sociale maatregelen uit het regeerakkoord van 1999 eens nalezen. Daaruit blijkt ook niet welke keuzes er zouden worden gemaakt, dat is gebleken uit het beleid en de begrotingen, en zo zal het nu ook zijn. De keuzes zullen rekening houden met de middelen die beschikbaar zijn.

Het is trouwens niet waar dat er geen cijfers in het akkoord staan. In het begin staat duidelijk dat de begroting in 2009 een structureel overschot moet hebben en dat dit overschot tegen 2011 minstens 1 procent moet bedragen. Dat is meer dan 4 miljard euro. Een regering met deze ambitie die daarbovenop evenwichtige fiscale en sociale maatregelen neemt, maakt wel duidelijke keuzes.

Het zou totaal onverantwoord zijn om nu al cijfers op de maatregelen te kleven, want er is een enorme onzekerheid over de conjunctuur. Een gewezen gouverneur van de Amerikaanse nationale bank spreekt zelfs van de grootste crisis sinds de jaren '30. Op dit moment cijfers plakken op de maatregelen, alsof wij alles zouden kunnen voorspellen, zou pas echt een fout beleid zijn.

Deze regering zal geen maatregelen nemen die niet haalbaar zijn. We moeten eerst de centen verdienen voor we ze kunnen uitgeven.

**02.28 Koen Bultinck** (Vlaams Belang): De heer Verherstraeten doet alsof het normaal is dat er geen cijfers in het regeerakkoord staan. In het deel over Volksgezondheid staat echter dat er 380 miljoen euro zal worden uitgetrokken voor het nationaal kankerplan van minister Onkelinx. Op zijn congres kon Elio Di Rupo zijn achterban trouwens

concreet. L'accord 1991-1992 du gouvernement Dehaene comptait à peine vingt pages et n'incluait aucun chiffre, mais ce gouvernement a néanmoins résorbé un déficit de 7,5 % du PIB.

**02.26 Bruno Tobback** (sp.a-spirit): M. Verherstraeten évoque les accords de gouvernement des années '90 mais à l'entendre parler, je songe aux années '70 et '80. Il existe une différence fondamentale entre les accords de gouvernement du passé et l'accord actuel. Il est effectivement rare qu'un accord de gouvernement comprenne des chiffres mais il est encore plus rare qu'il n'inclue ni chiffres ni choix. Cet accord de gouvernement est celui d'un pays illusoire. Quel choix fondamental y opère-t-on ?

**02.27 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): M. Tobback devrait relire les chapitres de l'accord de gouvernement de 1999 consacrés aux mesures sociales. On ne peut davantage en inférer les choix envisagés : ceux-ci ont résulté de la politique et des budgets, et il en sera de même cette fois. Les choix tiendront compte des moyens disponibles.

Par ailleurs, il n'est pas exact que l'accord ne comprend aucun chiffre. Il y est clairement précisé, au début, que le budget 2009 devra afficher un surplus structurel et que ce surplus devra s'élever à au moins 1 % d'ici à 2011, ce qui représente plus de 4 milliards d'euros. Un gouvernement qui a une telle ambition et qui prend en outre des mesures fiscales et sociales équilibrées opère bien des choix concrets.

Il serait totalement injustifié d'assortir aujourd'hui déjà les mesures de chiffres, car l'évolution de la conjoncture reste très incertaine. Un ancien gouverneur de la Banque nationale américaine parle même de la crise la plus grave depuis les années 30. Accoler aujourd'hui des chiffres aux mesures, comme si nous pouvions tout prévoir, serait réellement faire preuve de mauvaise gestion.

Le gouvernement ne prendra aucune mesure irréalisable. Nous devons d'abord gagner de l'argent avant de pouvoir le dépenser.

**02.28 Koen Bultinck** (Vlaams Belang): M. Verherstraeten trouve normal que l'accord de gouvernement ne comprenne pas de chiffres. Dans le volet Santé publique, il est toutefois précisé que 380 millions d'euros seront consacrés au plan national de lutte contre le cancer de Mme Onkelinx. Lors de son congrès, M. Di Rupo a d'ailleurs pu

verzekeren dat er ieder jaar een miljard euro extra zal vrijkomen voor de gezondheidszorg. Er kunnen dus wel maatregelen becijferd worden, maar de CD&V is gerold door de PS, die al alles heeft binnengehaald.

**02.29 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): Het kan niet dat men ons enerzijds verwijt dat er geen cijfers staan in het akkoord om dan anderzijds naar cijfers te verwijzen. Ik ben blij dat er middelen worden uitgetrokken voor kankerpatiënten en chronisch zieken!

**02.30 Koen Bultinck** (Vlaams Belang): De houding van de CD&V is andermaal hypocriet. De heer Goutry ging zelf tekeer tegen het kankerplan en nu verdedigt zijn fractie het. Uiteraard moeten er middelen zijn voor kankerpatiënten, maar dat wil nog niet zeggen dat men plat op de buik moet gaan.

**02.31 Luc Goutry** (CD&V - N-VA): De oorspronkelijke tekst en het uiteindelijke kankerplan verschillen sterk van elkaar, dankzij ons weerwerk.

**02.32 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA): In het kiesprogramma van het Vlaams Kartel werden drie grote accenten gelegd. Ten eerste was er het sociaaleconomisch accent met het versterken van de koopkracht voor wie het moeilijk heeft, het helpen van diegenen die risico's nemen en het vrijwaren van de concurrentiekracht van de bedrijven. Ten tweede werden in onze maatschappelijke agenda de kerntaken van de overheid - veiligheid en justitie en een correcte fiscale inning - beklemtoond. Ten slotte stond er in ons communautair programma dat we sociaaleconomische bevoegdheden zouden overhevelen om een beleid te maken dat zo dicht mogelijk bij de mensen zou staan.

Het koopkrachtprobleem is niet nieuw. Al in 2006 lagen de prijzen 6 procent hoger dan het EU-gemiddelde. De Nationale Bank adviseerde om gerichte maatregelen te nemen en dat hebben we gedaan in de begroting 2008, waarin we concrete maatregelen namen voor de kleinste pensioenen, de kinderbijslagen en de belastingvrije som. We helpen dus de mensen met lagere inkomens en gezinnen met kinderen en we bestrijden de werkloosheidsval. Ik begrijp de kritiek op deze sociale maatregelen niet. Op zijn website geeft de heer Vanvelthoven volgens mij te snel kritiek op de sociale maatregelen.

De heer Vanvelthoven heeft te snel gesproken toen hij zei dat de eerste koopkrachtmaatregel pas van

garantir à sa base qu'un milliard d'euros sera dégagé chaque année pour les soins de santé. Il est donc possible de chiffrer certaines mesures mais le CD&V a été dupé par le PS qui a déjà tout obtenu.

**02.29 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA) : Il n'est pas sérieux de nous reprocher que l'accord ne comprend pas de chiffres, d'une part, et de se référer aux chiffres, de l'autre. Je me félicite de ce que des moyens soient dégagés pour les patients atteints d'un cancer et les malades chroniques !

**02.30 Koen Bultinck** (Vlaams Belang) : Le CD&V adopte une fois de plus une attitude hypocrite. M. Goutry a lui-même critiqué le plan de lutte contre le cancer et, aujourd'hui, son groupe le défend. Il est évident que des moyens doivent être consacrés aux patients atteints d'un cancer mais il ne faut pas pour autant se mettre à plat ventre.

**02.31 Luc Goutry** (CD&V - N-VA) : Si le plan cancer final est très différent du texte initial, c'est grâce à notre action.

**02.32 Servais Verherstraeten** (CD&V - N-VA) : Le programme électoral du Cartel flamand comprenait trois axes importants. Tout d'abord, l'axe socio-économique qui portait sur le renforcement du pouvoir d'achat pour les personnes en difficulté, l'aide aux personnes qui prennent des risques et la préservation de la compétitivité des entreprises. Le deuxième axe de nos préoccupations vis-à-vis de la société portait sur les missions clé des autorités : la sécurité, la justice et une perception fiscale correcte. Enfin, l'axe communautaire de notre programme prévoyait le transfert de compétences socio-économiques pour élaborer une politique aussi proche que possible des préoccupations de la population.

Le problème du pouvoir d'achat n'est pas neuf. En 2006 déjà, les prix étaient supérieurs de 6% à la moyenne européenne. La Banque Nationale a conseillé de prendre des mesures ciblées et nous l'avons fait puisque le budget 2008 prévoit des mesures concrètes pour les pensions les plus basses, les allocations familiales et la quotité exemptée. Nous aidons donc les personnes aux revenus les plus faibles et les familles avec enfants et nous luttons contre les pièges à l'emploi. Je ne comprends pas les critiques contre ces mesures sociales. Sur son site internet, M. Vanvelthoven critique trop facilement les mesures sociales selon moi.

M. Vanvelthoven a parlé trop vite quand il a dit que la première mesure tendait à augmenter le pouvoir

kracht kan zijn in 2009. Al begin april gaan de kinderbijslagen voor kinderen van zelfstandigen met 10 euro omhoog. Begin juli stijgen de pensioenen en de invaliditeitsuitkeringen met 2 procent.

De beperkte beleidsruimte die er is, zal voornamelijk naar sociale maatregelen gaan. Ook fiscale maatregelen kunnen sociaal zijn. Er moet iets gebeuren voor de chronisch zieken en voor de mensen met een handicap. Wij nodigen alle progressieve partijen uit om alle wettelijke initiatieven in die zin mee goed te keuren.

We krijgen de kritiek dat we te rechts zijn, maar ook dat we te links zijn. Dat betekent wellicht dat we goed in het midden staan. We hebben naast een maatschappelijke, ook een duidelijke sociaaleconomische agenda. De lasten voor de bedrijven moeten omlaag voor een betere concurrentiekracht, om meer jobs te creëren, de groei te stimuleren, om de begrotingscijfers te verbeteren en de kostprijs van de vergrijzing op te vangen.

Het beleid moet gericht zijn op activering. Wij hebben een actieplan voor KMO's, voor administratieve vereenvoudiging. Wij hebben meer starters nodig en het sociaal statuut moet beter.

Verder gaan we investeren in veiligheid en in Justitie in het algemeen. Ons SOS-plan is immers mee in het regeerakkoord opgenomen. De strafuitvoering wordt herbekeken.

Inzake asiel- en integratiebeleid wordt een nieuwe weg bewandeld: menselijk én efficiënt. De regularisatiecriteria worden duidelijker en het adviescomité zorgt voor meer rechtszekerheid. De nationaliteitwetgeving zal nu eindelijk een hefboom worden voor integratie. Ze wordt opnieuw compatibel met ons Vlaams inburgeringsbeleid.

Het communautair immobilisme is doorbroken. De beleidsopties in noord en zuid zijn grondig verschillend. Er is dan ook maar één optie en dat is bevoegdheden overhevelen naar de Gemeenschappen en Gewesten. De deelstaten moeten instrumenten krijgen om hun beleid op de

d'achat ne pourrait entrer en vigueur qu'en 2009 puisque les allocations familiales pour les enfants d'indépendants seront majorées de dix euros dès le début du mois d'avril. Et au début du mois de juillet, les pensions et les indemnités d'invalidité augmenteront de 2 %.

Pour la bonne et simple raison que nous utiliserons principalement aux fins du financement de mesures sociales la marge de manœuvre très étroite dont nous disposons aujourd'hui, étant entendu que des mesures fiscales peuvent être aussi sociales. Nous devons impérativement nous mobiliser pour les personnes souffrant d'une maladie chronique ou atteintes d'un handicap. Nous invitons donc tous les partis progressistes à co-adopter toutes les initiatives légales qui iront dans ce sens.

Certains nous reprochent d'être trop à droite, d'autres d'être trop à gauche, ce qui signifie sans doute que nous sommes sur la bonne voie : la voie médiane. Outre un programme social, nous avons un agenda socio-économique tout à fait clair. Il faut compresser les charges qui pèsent sur les entreprises afin d'améliorer leur compétitivité, de pouvoir créer plus d'emplois, de stimuler la croissance, d'améliorer notre situation budgétaire et de pouvoir faire face au coût du vieillissement.

Notre politique devra être axée sur l'activation. Nous avons échafaudé un plan pour soutenir les PME, notamment en menant une politique de simplification administrative. Notre pays a besoin d'un plus grand nombre de nouveaux entrepreneurs et le statut social doit également être amélioré.

En outre, nous allons investir dans la sécurité et dans la Justice en général. Notre plan « SOS » a été en effet intégré à l'accord de gouvernement. Le système de l'application des peines sera également mis sous la loupe.

En matière d'asile et d'intégration, nous nous engagerons dans une nouvelle voie alliant l'humanité et l'efficacité. Nous allons définir plus clairement les critères de régularisation et le comité d'avis veillera à créer une plus grande sécurité juridique. La législation sur la nationalité servira enfin de levier à une intégration réussie et en cela, elle sera à nouveau compatible avec notre politique flamande en matière d'intégration.

L'immobilisme communautaire est rompu. Les options politiques sont fort différentes au nord et au sud du pays. La seule solution consiste donc à transférer des compétences aux Communautés et aux Régions. Il convient de doter les entités fédérées d'instruments leur permettant de mener

maat van hun burgers te kunnen voeren.

We verwachten veel van het tweede pakket communautaire maatregelen. Er is een agenda, een timing en vooral: er zijn engagementen. Er zijn persoonlijke engagementen van de eerste minister en collectieve engagementen van de hele regering. Er is de regeerverklaring waarvoor men hier in de zomer opnieuw het vertrouwen zal vragen. Er zijn de wetteksten die goedgekeurd moeten zijn vóór het parlementaire reces. De lat ligt hoog, voor heel onze fractie.

Omwille van het sociaaleconomische, het maatschappelijke en het communautaire project zullen wij deze regering ons vertrouwen schenken. Alleen als er midden juli een akkoord komt waarbij de noodzakelijke sociaaleconomische hefboomen naar Vlaanderen worden overgeheveld, kunnen we ons vertrouwen behouden. We zullen alles doen om daarin te slagen. (*Applaus*)

**02.33 Daniel Bacquelaine (MR):** Mijn gedachten gaan vooreerst uit naar Guy Verhofstadt, die negen jaar lang aan het roer van ons land heeft gestaan. Samen met zijn bewindsploegen is hij erin geslaagd heel wat fundamentele dossiers tot een goed einde te brengen: het begrotingsevenwicht, de versnelde afbouw van onze schuldenlast, de fiscale hervorming, de politiehervorming, het Generatiepact, het scheppen van tweehonderdduizend nieuwe banen, de activering van werklozen en de maatregelen ten voordele van de zelfstandigen.

Guy Verhofstadt heeft onze assemblees eveneens de kans gegeven over fundamentele ethische kwesties zoals euthanasie te debatteren. Hij is erin geslaagd een constructieve dialoog tussen de gemeenschappen in stand te houden en heeft België weer op de internationale kaart gezet. Namens de MR-fractie wil ik hem hulde brengen. (*Applaus*)

Na een maandenlange crisis verwelkomen we de vorming van een nieuwe regering, en als coalitiepartner verzekeren we premier Leterme van onze loyaliteit. Critici bij de groenen, de socialisten en de vakbonden maken het verwijt dat het regeerakkoord te liberaal is. Ons lijkt het in elk geval ruimschoots bevredigend. Het bevat duidelijke verbintenissen, die reële toekomstperspectieven bieden. De uitvoering ervan zal over meerdere jaren gespreid worden, rekening houdend met de beschikbare begrotingsruimte. Tal van maatregelen staan echter reeds in de begroting 2008, die we eerlang zullen bespreken. We zullen dit project voor een solidaire, vrije en op verantwoordelijkheidszin

une politique taillée sur mesure pour leurs citoyens.

Nous attendons beaucoup du deuxième paquet de mesures communautaires. Il y a un agenda, il y a un calendrier et surtout... il y a des engagements, des engagements personnels du premier ministre et des engagements collectifs de l'ensemble du gouvernement. Il y a la déclaration de gouvernement pour laquelle la confiance sera à nouveau demandée ici cet été. Il y a les textes de loi qui devront être approuvés avant les vacances. Le défi est de taille, pour l'ensemble de notre groupe.

Nous allons accorder notre confiance à ce gouvernement pour son projet socioéconomique, social et communautaire. Nous ne pourrions renouveler cette confiance que si à la mi-juillet est conclu un accord transférant les indispensables leviers socioéconomiques à la Flandre. Nous mettrons tout en oeuvre pour qu'il en soit ainsi. (*Applaudissements*)

**02.33 Daniel Bacquelaine (MR):** Avant tout, j'aimerais avoir une pensée pour celui qui a présidé pendant neuf ans aux destinées de notre pays, Guy Verhofstadt. Avec ses équipes, il a mené à bien des chantiers fondamentaux: l'équilibre budgétaire, l'accélération du désendettement de notre pays, la réforme fiscale, la réforme des polices, le Pacte de solidarité entre les générations, la création de deux cent mille emplois, l'activation des chômeurs, les mesures en faveur des indépendants.

Guy Verhofstadt a également donné à nos assemblées la possibilité de débattre de sujets éthiques fondamentaux comme l'euthanasie. Il a su entretenir un dialogue constructif entre les communautés et il a repositionné la Belgique sur la scène internationale. Au nom du groupe réformateur, je veux lui rendre hommage. (*Applaudissements*).

Après des mois de crise, nous saluons la formation d'un gouvernement et nous assurons M. Leterme de notre loyauté en tant que partenaire de la majorité. Des critiques écologistes, socialistes et syndicales reprochent à l'accord gouvernemental d'être trop libéral; il nous paraît largement satisfaisant. Il contient des engagements clairs qui ouvrent de réelles perspectives. Elles seront mis en oeuvre sur une base pluriannuelle compte tenu des marges budgétaires, mais de nombreux éléments figurent déjà dans le budget 2008 dont nous discuterons bientôt. Nous défendrons ce projet d'une société de solidarité, de liberté et de responsabilité, mue par le travail.

en arbeid gestoelde maatschappij verdedigen.

Een van onze prioriteiten zal erin bestaan arbeid aantrekkelijker te maken en inzet en verdienstelijheid te herwaarderen. Arbeid genereert welvaart, die op haar beurt solidariteit mogelijk maakt! Met het heilzame effect van de eerste belastinghervorming in het achterhoofd kan men alleen maar pleiten voor een nieuwe verlaging van de belasting op arbeid, waardoor de koopkracht van de werknemers zou kunnen stijgen, hun arbeid naar waarde zou geschat worden en ze meer persoonlijke keuzen zouden kunnen maken. De verhoging van de belastingvrije som en de forfaitaire aftrekbare bedragen zal eveneens bijdragen tot de bestrijding van de werkloosheidsvallen.

Voorts willen we het aantal belastbare inkomensschijven verminderen. Het bestaande systeem is incoherent: wie een jaarinkomen tussen 17.600 en 22.000 euro heeft en recht heeft op een OCMW-toelage via het Stookoliefonds, betaalt 45 procent belasting op de hoogste schijf van zijn inkomsten. We stellen voor om hier opnieuw een redelijke aanslagvoet toe te passen.

Het begrip 'middelgroot inkomen' zal moeten worden herzien, aangezien de toekomstige fiscale hervorming ook ten goede zal komen aan degenen die 1.500, 2.000 en zelfs 3.500 euro netto per maand verdienen. Het is onze bedoeling een aantrekkelijk arbeidsklimaat te creëren.

In het regeerakkoord worden, net als in 2003, 200.000 nieuwe banen aangekondigd. Om die doelstelling te bereiken, stellen wij voor de werkgeversbijdragen te verminderen, met name op het vlak van onderzoek en ontwikkeling.

We willen het principe van de aftrek voor risicokapitaal opnieuw onderstrepen en de rechtszekerheid van de investeringen in België waarborgen. We willen rekening houden met de 60 procent van de jobs die door de zelfstandigen en de kmo's gecreëerd worden, door hun een gunstig klimaat en een aantrekkelijker sociaal statuut te bieden.

De activering van de werklozen is noodzakelijk en vereist een grotere financiële steun in het begin en een actieve en geïndividualiseerde begeleiding.

Bovendien moet er een sereen debat gevoerd worden over de 'economische' immigratie.

Une de nos priorités sera de rendre le travail plus attractif, de valoriser le mérite et l'effort. C'est la prospérité issue du travail qui permet de garantir la solidarité ! Quand on constate l'effet salubre qu'a eu la première réforme fiscale, on ne peut que plaider pour un nouvel abaissement de l'impôt sur le travail, qui permettrait aux travailleurs de bénéficier d'un pouvoir d'achat plus important, d'être reconnus pour leur travail et de pouvoir opérer davantage de choix personnels. Le relèvement de la quotité exemptée et des frais déductibles forfaitaires contribuera également à lutter contre les pièges à l'emploi.

Nous voulons également réduire le nombre de tranches de revenus imposables. Le système actuel est incohérent : une personne dont les revenus annuels sont compris entre 17.600 et 22.000 euros, et qui peut bénéficier d'une intervention du CPAS via le Fonds mazout, paie 45 % d'impôts sur la tranche supérieure de ses revenus. Nous proposons de revenir à un taux d'imposition raisonnable.

La notion de revenu moyen sera à revoir dans la mesure où la prochaine réforme fiscale bénéficiera également aux revenus de 1.500, 2.000 et même 3.500 euros nets par mois. Nous voulons créer un cadre de travail attractif.

L'accord de gouvernement, comme en 2003, prévoit aujourd'hui de créer 200.000 emplois. Pour atteindre cet objectif, nous proposons de réduire les charges patronales, notamment dans le domaine de la recherche et du développement.

Nous voulons réaffirmer le principe de la déduction pour capital à risque et assurer la sécurité juridique des investissements en Belgique. Nous voulons prendre en compte les 60 % d'emplois créés par les indépendants et les PME en leur garantissant un climat favorable et un statut social plus attrayant.

L'activation des chômeurs est nécessaire. Elle implique une aide financière plus importante en début de période et la mise en œuvre d'un accompagnement actif et personnalisé.

Il faudra également débattre de manière sereine de cette forme d'immigration appelée économique.

Wat de milieu-uitdagingen betreft, bieden de nieuwe technologieën vele kansen voor ontwikkeling. Milieu, onderzoek en economie staan niet haaks op elkaar. Duurzame ontwikkeling biedt economische kansen, die we moeten grijpen.

Ons project behelst ook een solidaire samenleving. Het recht op een comfortabel pensioen is een van onze aandachtspunten. Daartoe moeten de laagste pensioenen worden opgetrokken en welvaartvast worden gemaakt, en moet de solidariteitsbijdrage worden afgeschaft.

Het is van essentieel belang dat ouderen die aan de slag willen blijven, daartoe worden aangemoedigd en dat de barrières in dat verband worden weggewerkt. Ik druk eens te meer de wens uit dat we op dat vlak geleidelijk naar een volledige liberalisering zouden evolueren.

Ook wensen we solidariteit ten aanzien van de kansarmen. Sociale maatregelen mogen echter de afhankelijkheid van die personen niet in stand houden, maar moeten emanciperend werken.

De strijd tegen misbruik moet worden voortgezet, want sociale fraude is een rem op de solidariteit.

Inzake gezondheid zijn we voorstander van een samenleving die iedereen toegang biedt tot de beste verzorging, zonder financiële hinderpalen. Het systeem van de maximumfactuur moet dus absoluut worden verbeterd.

Het kankerplan is een belangrijke verworvenheid. Opdat het plan echt doeltreffend zou zijn, moet bureaucratie vermeden worden. Wij zijn blij met de rol die toegekend wordt aan de huisarts, en met de aandacht voor de begeleiding van de patiënt.

Voor de periode 2008-2010 zal een bedrag van 380 miljoen euro uitgetrokken worden voor de bestrijding van kanker en chronische ziekten. Natuurlijk moet elke patiënt een grotere en actievere solidariteit kunnen genieten. (*Applaus*)

Om de kwaliteitszorg en de performantie van ons gezondheidssysteem veilig te stellen, moeten we kunnen rekenen op gemotiveerde zorgverleners, wier honoraria en sociaal statuut gevaloriseerd worden, en die verlost worden van de administratieve lasten. Het is zaak te voorkomen dat onze zorgverleners naar het buitenland trekken, waar de voorwaarden om hun beroep uit te oefenen wel eens een stuk gunstiger zouden kunnen zijn.

Ik zou ook graag nog een paar woorden zeggen

Pour ce qui est des défis environnementaux, les nouvelles technologies représentent un champ de création important. Environnement, recherche et économie ne sont pas antagonistes. Le développement durable offre une opportunité économique qu'il faut saisir.

Nous avons aussi le projet d'une société qui assure la solidarité. Le droit à une pension confortable fait partie de notre réflexion et suppose le relèvement des pensions les plus basses, la liaison au bien-être et la suppression de la cotisation de solidarité.

Il est impératif d'encourager et de soutenir les seniors qui désirent rester actifs, en supprimant les barrières à l'emploi. Je réitère mon souhait d'aboutir progressivement à une libéralisation totale en la matière.

Solidarité aussi pour ceux qui vivent dans la précarité. L'action sociale ne peut maintenir la personne dans un état de dépendance mais doit favoriser son émancipation.

La lutte contre les abus doit se poursuivre parce que la fraude sociale enrayer la solidarité.

Dans le domaine de la santé, nous défendons une société qui favorise l'accès de tous aux meilleurs soins sans obstacles financiers. Il est donc indispensable d'améliorer notre système de maximum à facturer.

Le plan cancer est un acquis important. Pour être pleinement efficace, il devra éviter l'écueil bureaucratique. Nous nous réjouissons de la place donnée au médecin généraliste et à l'accompagnement du patient.

Pour la période 2008-2010, 380 millions sont consacrés au cancer et aux maladies chroniques. Tout patient doit évidemment bénéficier d'une solidarité accrue et plus active (*Applaudissements*).

Pour assurer des soins de qualité et la performance il faut pouvoir compter sur des prestataires de soins motivés, valorisés et débarrassés des charges administratives. Il s'agit d'éviter une fuite de nos prestataires à l'étranger où les conditions d'exercice pourraient être meilleures.

Un mot encore sur la solidarité au sujet des

over de solidariteit ten opzichte van de behoeftigen. De migratiestromen groeien gestaag aan. In alle Europese staten staat internationale migratie hoog op de politieke agenda. Migratie vormt een uitdaging voor de ontwikkelingslanden en voor de landen van bestemming, waar ook wij toe behoren. Wij verheugen ons over het voornemen van de regering om een verantwoordelijk, menselijk en evenwichtig immigratiebeleid te voeren, maar met een kordate aanpak.

Het asielbeleid moet voor mensen die in hun land van herkomst in gevaar verkeren, een middel blijven om een toevluchtsoord te vinden in het buitenland, op grond van de internationale overeenkomsten die wij onderschrijven.

Voorts zal ik de begrippen 'gezinshereniging', waarvan de voorwaarden geharmoniseerd zullen worden, en 'economische migratie' onthouden, rekening houdend met de huidige reserves op de Belgische arbeidsmarkt.

Illegale die duurzaam in ons land verblijven en die kunnen bewijzen dat zij ofwel een arbeidsovereenkomst ofwel een activiteitsproject als zelfstandige hebben, zullen een arbeidsvergunning en een verblijfsvergunning kunnen krijgen. Dat verheugt ons.

Inzake regularisaties hebben wij altijd gepleit voor een doorzichtig beleid, met rechtvaardige criteria en met een individuele veeleer dan een collectieve benadering. Wij onderschrijven het begrip plaatselijke verankering volledig, en staan ook achter het protocolakkoord dat de samenwerking met de burgemeesters en de politiechefs moet regelen.

De ontwikkelingslanden waaruit vele migranten afkomstig zijn, moeten geholpen worden. In 2008 zal België de verbintenissen die ons land overeenkomstig de Millenniumverklaring aangegaan is, integraal nakomen. Het ownership van de landen die ontwikkelingshulp krijgen, is daarbij van cruciaal belang, net als het begrip 'goed bestuur'.

Zonder veiligheid is er geen echte vrijheid. Ons politieel en gerechtelijk apparaat moet over efficiënte instrumenten beschikken om de diverse vormen van criminaliteit op een passende wijze te bestrijden. Ik verheug me dus over de herziening van de recente wet betreffende de administratieve sancties en vind het positief dat men zich ook buigt over de straffen die aan minderjarigen ouder dan zestien worden opgelegd.

personnes qui connaissent une situation de détresse. Les flux migratoires sont en croissance constante. Dans tous les États européens, les migrations internationales sont au cœur des priorités politiques. C'est un enjeu pour les pays en voie de développement et pour les pays de destination, dont nous faisons partie. Nous nous réjouissons de l'intention du gouvernement de mener une politique d'immigration responsable, humaine et équilibrée tout en étant ferme.

La politique d'asile doit rester le moyen dont disposent les personnes en danger dans leur pays d'origine pour trouver refuge à l'étranger, en vertu des conventions internationales auxquelles nous souscrivons.

Je retiendrai les notions de regroupement familial dont les conditions seront harmonisées et d'immigration économique, tenant compte des réserves actuelles du marché du travail en Belgique.

Des illégaux en séjour durable dans notre pays, pouvant apporter la preuve d'un contrat de travail ou d'un projet d'activité d'indépendant, pourront acquérir un permis de travail et un titre de séjour, ce qui nous réjouit.

Nous avons toujours été partisans d'une politique transparente en matière de régularisations, avec des critères justes, sur une base individuelle plutôt que collective. Nous souscrivons pleinement à la notion d'ancrage local et au protocole d'accord qui devra régler la collaboration avec les bourgmestres et les chefs de police.

Il importe d'aider les pays en voie de développement, d'où proviennent de nombreux immigrés. En 2008, la Belgique respectera intégralement ses obligations souscrites en vertu de la déclaration du Millénaire. L'appropriation des aides par les pays bénéficiaires est fondamentale, ainsi que la bonne gouvernance.

Sans sécurité, il n'existe pas de liberté réelle. Notre appareil policier et judiciaire doit être doté d'instruments efficaces qui lui permettent de réagir adéquatement aux diverses formes de criminalité. Je me réjouis donc que nous revoyions la récente loi sur les sanctions administratives et que soient aussi examinées les sanctions adéquates infligées au mineur de plus de seize ans.

Bepaalde misdrijven als moord en verkrachting zijn maatschappelijk aanstootgevend, vooral wanneer de slachtoffers kwetsbaar zijn, en het bijvoorbeeld om kinderen of bejaarden gaat, maar ook wanneer de slachtoffers beroepshalve dagelijks blootgesteld zijn aan criminaliteit. In zo'n gevallen moet de rechter naast de straf een niet-samendrukbare veiligheidsperiode kunnen uitspreken, waarin geen enkele voorwaardelijke invrijheidstelling mogelijk is. (*Applaus*)

Mijnheer de eerste minister, wij zijn niet principieel gekant tegen een institutionele hervorming. Wij zullen dus loyale partners zijn in de reflectie over de aanpassing van onze staatsstructuren.

Maar wij zullen geen enkele hervorming goedkeuren die de rechten en vrijheden van de burgers zou kunnen aantasten en ons standpunt zal erop gericht zijn te kiezen voor het bestuursniveau dat in een bepaalde materie het efficiëntst is. Voor ons mogen er bij de verwijzing naar het subsidiariteitsprincipe in de staatsstructuur geen exclusieven gelden: de herverdeling van de bevoegdheden moet in de twee richtingen kunnen gebeuren. Wij kiezen voor een federaal kader, dat financieel in staat moet zijn de interpersoonlijke solidariteit te vrijwaren en zijn bevoegdheden uit te oefenen.

De bevolking blijft ongerust over de mogelijke politieke instabiliteit. Mijnheer de eerste minister, u zal de burgers moeten geruststellen door boven het partijpolitiek gewoel te staan. U bent niet langer de leider van een kartel of van een politieke beweging, de vertegenwoordiger van een enkele Gemeenschap, maar wel de ploegleider.

Het programma dat werd uitgewerkt, zal worden gesteund door een vijfpartijenmeerderheid in het parlement - een primeur in de geschiedenis van ons land - die stoelt op het kartel CD&V - NV-A, de Franstalige linkse partijen en de hervormingsgezinde liberalen, die in deze assemblee de grootste fractie uitmaken.

Ik zou willen dat iedereen duidelijk zijn standpunt verdedigt. De liberalen dragen een bijzondere verantwoordelijkheid in deze regering, waarvan ze de belangrijkste pijler vormen. Ze zijn de enigen die een politieke familie vormen die door een gemeenschappelijke visie boven de Gewesten en de Gemeenschappen uitstijgt: een vrije samenleving waarin eenieder zijn talenten kan ontplooien en zijn eigen levensdoel kan waarmaken, een samenleving die de veiligheid van

Certaines infractions heurtent gravement la conscience sociale — meurtres, viols — en particulier quand les victimes sont fragiles, telles que les enfants ou les personnes âgées, mais aussi quand les victimes sont des personnes quotidiennement exposées, par leur profession, à la criminalité. Les juges doivent pouvoir assortir les peines prononcées pour ces faits d'une période de sûreté incompressible avant l'échéance de laquelle aucune libération conditionnelle ne peut intervenir (*Applaudissements*).

Monsieur le Premier ministre, nous ne sommes pas opposés par principe à une réforme institutionnelle. Nous serons donc des partenaires loyaux dans la réflexion consacrée à l'adaptation des structures de l'État.

Mais nous ne souscrivons à aucune réforme susceptible d'atteindre les droits et libertés des citoyens et notre réflexion sera animée par le souci de privilégier le niveau de pouvoir le plus efficace dans une matière donnée. La référence au principe de subsidiarité dans l'organisation de l'État s'entend pour nous sans exclusive: la redistribution des compétences doit pouvoir s'envisager dans les deux sens. Notre réflexion s'inscrit dans un cadre fédéral, qui doit être financièrement en mesure de préserver les solidarités interpersonnelles et d'exercer ses compétences.

La population reste fort inquiète face au risque d'instabilité politique. Monsieur le Premier ministre, il vous faudra la rassurer en vous montrant au-dessus de la mêlée partisane. Vous n'êtes plus le leader d'un cartel ou d'une formation politique, le représentant d'une seule Communauté, mais le chef d'équipe.

Le programme qui a été arrêté sera soutenu par une majorité parlementaire pentapartite inédite dans l'histoire de notre pays, qui repose sur le cartel CD&V - N-VA, la gauche francophone et les libéraux réformateurs — qui constituent dans cette assemblée le groupe le plus important.

Je souhaite que chacun défende clairement ses positions. Les libéraux ont une responsabilité particulière au sein de ce gouvernement dont ils sont la première force. Ils sont les seuls à y former une famille politique qui transcende les Régions et les Communautés par une vision commune: une société de libertés dans laquelle chacun peut développer ses talents et exprimer son propre projet de vie, une société qui assure la sécurité de ses membres, une société qui lutte contre

haar leden verzekert, het onrecht bestrijdt en de voorwaarden voor een echte, doeltreffende solidariteit schept. Welvaart is een voorwaarde voor actieve veeleer dan passieve solidariteit.

l'injustice, qui crée les conditions d'une solidarité réelle et efficace. La prospérité est la condition d'une solidarité active plutôt que passive.

We zullen onze strijd in de meerderheid voortzetten. Vandaag doen we dat door ons vertrouwen te schenken aan de regering die u leidt.

Nous poursuivrons nos combats au sein de la majorité. Nous le faisons aujourd'hui en accordant notre confiance au gouvernement que vous dirigez.

*De vergadering wordt gesloten om 12.40 uur. Volgende vergadering 22 maart 2008 om 13.45 uur.*

*La séance est levée à 12 h 40. Prochaine séance ce 22 mars 2008 à 13 h 45.*